



Malaguti

TROVARE
475

MANUAL DE USUARIO
LIBRO DE MANTENIMIENTO



MANUAL DE USUARIO LIBRO DE MANTENIMIENTO

Al propietario

TROVARE 475 Manual del usuario de motocicletas de dos ruedas

Los derechos de autor de este manual de usuario pertenecen a la Empresa. Queda prohibida su reproducción sin el consentimiento por escrito de la Empresa, quedando reservados todos los derechos. El contenido y las imágenes del manual son sólo de referencia..

En primer lugar, ¡enhorabuena por la compra de su nueva motocicleta MALAGUTI!

Al elegir los productos de motocicletas MALAGUTI, se convierte en miembro de la familia de motocicletas MALAGUTI.

Este manual del usuario presenta las especificaciones principales, la estructura básica, los métodos de ajuste y los conocimientos de mantenimiento de este vehículo. Este manual le guiará para dominar el funcionamiento básico del vehículo y solucionar o reducir averías comunes, lo que puede garantizar eficazmente la seguridad de la conducción, reducir las averías de la motocicleta, sacar el máximo rendimiento del vehículo y mejorar la vida útil del mismo.

Este manual contiene una descripción de la configuración básica de la motocicleta, y el contenido y las imágenes son sólo de referencia.

El vehículo real puede diferir del manual debido al tiempo en fábrica, los requisitos del usuario y las mejoras de diseño, etc. Nos reservamos el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso ni obligación alguna, y le pedimos disculpas por las molestias ocasionadas.

Este manual es uno de los accesorios necesarios de la motocicleta, cuando la motocicleta se revende a otras personas, debe adjuntarse con la motocicleta. Con el fin de garantizar su seguridad y aumentar su placer de conducción:

- Este modelo consta de dos versiones, por favor lea atentamente este manual según la versión específica.
- Este modelo consta de dos versiones, por favor lea atentamente este manual según la versión específica.
- Por favor, preste especial atención a la información de seguridad descrita en este manual

Precauciones de seguridad

Su seguridad y la de los demás es importante, y conducir esta motocicleta de forma segura es una responsabilidad importante.

Para ayudarle a tomar decisiones informadas sobre su seguridad, hemos proporcionado procedimientos y otra información en la etiqueta de seguridad y en el manual de instrucciones que le alertarán de los peligros potenciales que podrían dañarle a usted o a otros.

Sin duda, nos resultaría poco práctico enumerar todos los peligros asociados a la conducción y el mantenimiento de una motocicleta, por lo que deberá ser usted mismo quien juzgue adecuadamente.

El equipo eléctrico adicional está prohibido porque la batería utilizada en esta motocicleta es una batería de potasio con una capacidad de batería pequeña, y la adición de equipo eléctrico puede provocar una pérdida de potencia.

Esta motocicleta está equipada con un motor de alta velocidad, para su experiencia de conducción, le recomendamos que evite la conducción violenta.

Encontrará información importante sobre seguridad en varias formas, entre ellas.

- La etiqueta de seguridad en la carrocería de la motocicleta.
- Información de seguridad con el símbolo de  advertencia de seguridad y una de las tres advertencias siguientes: Peligro, Advertencia, Precaución

A continuación se indican los significados de las tres advertencias.



Peligro

Si no se siguen las instrucciones, se producirán lesiones graves e incluso la muerte.



ADVERTENCIA

Si no se siguen las instrucciones, se producirán lesiones graves y muertes.



PRECAUCIÓN

Si no se siguen las instrucciones, pueden producirse lesiones..

A continuación se ofrece información adicional importante

PRECAUCIÓN

Información para ayudarle a evitar daños a su motocicleta, a otros bienes o al medio ambiente.

Contenido

Seguridad de las motocicletas	4
Guía de funcionamiento	15
Mantenimiento	33
Solución de problemas	58
Información relacionada	69
Parámetros técnicos	79

Seguridad de las motocicletas

Esta sección contiene información importante para una conducción segura de la motocicleta, lea atentamente esta sección

Normas de seguridad	5
Precauciones de seguridad	8
Precauciones de conducción	9
Accesorios y modificaciones	13
Guía de carga	14

Normas de seguridad

Para aumentar la seguridad de su viaje, siga estas directrices.

- Realice todas las comprobaciones diarias y rutinarias especificadas en este manual
- Apague el motor antes de llenar el depósito de combustible y manténgalo alejado de chispas y llamas.
- No arranque el motor en un espacio cerrado o semicerrado, ya que el monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y puede ser mortal.

Llevar siempre casco

Se ha demostrado que los cascos y la ropa protectora reducen significativamente la posibilidad y la gravedad de las lesiones en la cabeza y otras partes del cuerpo. Por lo tanto, utilice siempre un casco de motocicleta homologado y ropa protectora en todo momento.

Antes de montar

Asegúrese de estar en buenas condiciones físicas, concentrado y de no beber ni tomar medicamentos. Asegúrese de que usted y su motorista llevan cascos de motocicleta homologados y ropa protectora. Indique a su piloto que se agarre al pasamanos trasero o se sujete por la cintura, que se incline con usted al girar y que ponga los pies en los estribos, incluso con la moto parada.

Tómese su tiempo para aprender y practicar

Dedique tiempo a aprender y practicar aunque haya conducido otras motocicletas. Practique la conducción de esta motocicleta en una zona segura para familiarizarse con el funcionamiento y manejo de la motocicleta y para adaptarse al tamaño y peso de la misma.

Protégete al montar en bicicleta

Sé siempre consciente de los vehículos que te rodean y no des por sentado que los demás conductores pueden verte. Prepárate siempre para frenar en caso de emergencia o para esquivar un desvío.

Hazte más visible

Especialmente de noche, lleve ropa reflectante brillante para ser más visible, deténgase en un lugar adecuado para que los demás conductores puedan verle, haga señales antes de girar o cambiar de carril, o toque el claxon para alertar a los peatones cuando sea necesario.

No beba y conduzca

No conduzcas nunca por encima de tu capacidad personal ni a más velocidad de la que te permitan las condiciones. El cansancio y la negligencia pueden mermar tu capacidad para tomar decisiones acertadas y conducir con seguridad.

Mantén tu moto en condiciones seguras

Es importante que cuide adecuadamente de su motocicleta y la mantenga en buen estado en todo momento. Compruebe su motocicleta antes de cada viaje y realice todas las revisiones y el mantenimiento recomendados. La sobrecarga está estrictamente prohibida. No modifique su motocicleta ni añada accesorios que puedan comprometer la seguridad.

Accidentes

Si usted u otra persona resultan heridos, evalúe cuidadosamente la gravedad de la lesión y determine si es seguro seguir conduciendo, y solicite ayuda de emergencia si es necesario. Si la colisión implica a otra persona o vehículo, también deben respetarse las leyes y normativas aplicables.

Si decide seguir conduciendo, gire primero la llave de contacto a la posición  y, a continuación, evalúe el estado de la motocicleta. Compruebe que no haya fugas de aceite, apriete las tuercas y tornillos clave y revise el manillar, la columna de dirección, los frenos y las ruedas, y conduzca despacio y con cuidado. Su motocicleta puede haber sufrido daños que no se aprecien inmediatamente, por lo que debe llevarla lo antes posible a un Taller de Motocicletas MALAGUTI o a una tienda de reparaciones cualificada para que la inspeccionen a fondo.

Peligros del monóxido de carbono

El monóxido de carbono es un gas incoloro e inodoro que puede causar inconsciencia e incluso puede ser mortal si se inhala. La inhalación de monóxido de carbono puede causar inconsciencia e incluso puede ser mortal.

Si arranca el motor en un espacio cerrado o semicerrado, el aire que inhale puede contener cantidades peligrosas de monóxido de carbono. No arranque el motor en un garaje u otro espacio cerrado.



AVISO

Hacer funcionar el motor de su motocicleta en un espacio confinado o semiconfinado puede provocar una rápida acumulación de gas tóxico monóxido de carbono.

La inhalación de este gas incoloro e inodoro puede causar una rápida pérdida de conciencia y la muerte.

Haga funcionar el motor de la motocicleta sólo en un área exterior bien ventilada.

Precauciones de seguridad

- Conduzca con precaución, mantenga siempre las manos en el volante y los pies en los pedales.
- Asegúrese de que el conductor se agarra al pasamanos trasero o se sujeta firmemente a la cintura mientras conduce y mantiene los pies en los reposapiés.
- Presta siempre atención a la seguridad de los motoristas y de los demás conductores y motoristas que circulan por la carretera.

Ropa de protección

Asegúrese de que tanto usted como sus acompañantes llevan cascos de motocicleta homologados, gafas y ropa de protección visible, y circule con precaución en función de las condiciones meteorológicas y de la carretera.

■ Cascos

Certificado conforme a las normas de seguridad, llamativo y con un tamaño adaptado a la cabeza

- Debe ser seguro y cómodo y sujetarse con una correa de barbilla
- Pantalla facial u otras gafas homologadas que no obstruyan la visión

■ Guante

Guantes de cuero de todos los dedos de alta resistencia a la abrasión

■ Botas o zapatos de montar

Botas resistentes y antideslizantes que protegen el tobillo

■ Ropa

Una camisa de manga larga llamativa y pantalones resistentes (o traje de protección) con protecciones para la conducción



AVISO

No llevar casco aumenta las probabilidades de sufrir lesiones graves o morir en un accidente.
Asegúrese de llevar ropa adecuada cada vez que use el vehículo, así como su acompañante.

Precauciones de conducción

Periodo de rodaje

Los derechos del manual de usuario pertenecen a la compañía. No se autoriza la reproducción sin el consentimiento escrito por la compañía, nos reservamos los derechos de autor.

Los contenidos y fotos del manual son de referencia, no contractuales.

- Evite los arranques a todo gas o las aceleraciones rápidas.
- Evite los frenazos de emergencia y las reducciones rápidas de marcha
- Conduzca con precaución.

Frenos

Respete las siguientes directrices.

- Evite frenar de emergencia y reducir de marcha en exceso.
- ▶ Un frenazo brusco puede reducir la estabilidad de la motocicleta.
- ▶ Si las condiciones lo permiten, reduce la velocidad antes de girar o corres el riesgo de resbalar
- Conduzca siempre con precaución en superficies resbaladizas.
- ▶ Los neumáticos son más propensos a patinar en este tipo de superficies, lo que requiere distancias de frenado más largas.
- Evite frenar continuamente.
- ▶ El frenado repetido en pendientes largas y pronunciadas puede hacer que los frenos se sobrecalienten gravemente y afectar al efecto de frenado. Los frenos deben utilizarse de forma intermitente para reducir la velocidad con ayuda del freno motor.
- Utilizando tanto los frenos delanteros como los traseros se puede conseguir un efecto de frenado completo

■ Sistema antibloqueo (ABS)

Este modelo está equipado con un sistema antibloqueo que evita que los frenos se bloqueen durante una frenada de emergencia..

- El sistema antibloqueo de frenos no reduce la distancia de frenado.
 - ▶ En algunos casos, el sistema antibloqueo de frenos puede prolongar la distancia de frenado.
- El sistema antibloqueo de frenos no funciona cuando la velocidad de la motocicleta es inferior a 10 km/h.
- Al frenar, la maneta o el pedal del freno trasero pueden rebotar suavemente, lo cual es normal.
- Utilice siempre neumáticos del tamaño especificado para garantizar el correcto funcionamiento del sistema antibloqueo de frenos.

■ Frenado del motor

El frenado del motor le ayudará a reducir la velocidad de la motocicleta cuando suelte el acelerador. Si desea reducir aún más la velocidad, cambie a una marcha inferior. Al descender cuestas largas y empinadas, utilice el freno motor para reducir la velocidad de forma intermitente con la ayuda de los frenos

■ Condiciones húmedas y lluviosas

En condiciones de lluvia, la calzada puede estar resbaladiza y los frenos mojados reducen aún más la eficacia de frenado, por lo que hay que extremar la precaución al

Si los frenos están húmedos, puede utilizarlos a baja velocidad, de forma que ayudará a secarlos rápidamente.

Aparcamiento

- Aparque en una superficie firme y nivelada.
- Si tiene que aparcar en una superficie ligeramente inclinada o suelta, asegúrese de que está bien detenida y de que la motocicleta no puede moverse ni volcar.
- Asegúrese de que las piezas calientes no entren en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silenciador, los frenos y otras piezas calientes hasta que se hayan enfriado.
- Para evitar la posibilidad de robo, bloquee siempre el manillar y retire las llaves antes de dejar la motocicleta desatendida.

■ Aparcar con el caballete lateral

1. Apaga el motor.
2. Baje el caballete lateral
3. Incline lentamente la motocicleta hacia la izquierda hasta que su peso se concentre en el caballete lateral.
4. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
 - Girar el manillar hacia la derecha reduce la estabilidad y puede provocar la caída de la motocicleta.
5. Gire la llave de contacto a la posición "  " (bloqueado) y saque las llaves.

Líquido de frenos y combustible

Siga estas pautas para proteger su motor y su catalizador.

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Utilice gasolina con el octanaje recomendado el uso de gasolina de menor octanaje reducirá el rendimiento del motor.
- No utilice combustible que contenga altos niveles de alcohol.
- No utilice gasolina en mal estado o contaminada, ni mezclas de aceite y gasolina.
- Evite la entrada de suciedad y agua en el depósito de combustible.
- Cuando añada líquido de frenos para motocicletas, tenga cuidado de que no le salpique en los ojos ni se le pegue a la piel. Si accidentalmente..., lávelo inmediatamente con agua limpia. El líquido de frenos tiene un cierto efecto corrosivo. Evite el contacto con materiales no metálicos de la motocicleta.

Accesorios y modificaciones

Le recomendamos encarecidamente que no añada accesorios distintos de los diseñados específicamente para su motocicleta por MALAGUTI Motorcycles, ni modifique el diseño original de su motocicleta. De lo contrario, la motocicleta podría resultar insegura. Las modificaciones de su motocicleta también pueden anular la garantía y hacer que su motocicleta sea ilegal para circular por vías y carreteras públicas. Antes de decidirse a añadir accesorios a su motocicleta, determine qué modificaciones son seguras y legales.

Está prohibido añadir un remolque o un cubo a horcadas a su motocicleta o modificar o añadir otros equipos a los puntos de montaje del motor. Su motocicleta no está diseñada para estos accesorios y su uso puede dañar seriamente el manejo y la seguridad de la motocicleta..



AVISO

Los accesorios o modificaciones inadecuados pueden provocar un accidente de seguridad en el que usted puede resultar gravemente herido o incluso poner en peligro su vida.

Siga todas las instrucciones de este manual de instrucciones relativas a accesorios y modificaciones.

Directrices de carga

- Llevar peso adicional puede afectar a la maniobrabilidad, el frenado y la estabilidad de su motocicleta. Cuando lleve cargas pesadas, conduzca siempre a una velocidad
- No sobrecargue y manténgase dentro de los límites de carga especificados. La carga útil máxima es de 180 kg..
- Ate bien todo el equipaje y colóquelo suavemente cerca del centro de la motocicleta.
- No coloque objetos en las luces o el silenciador.



AVISO

La sobrecarga o la carga inadecuada pueden provocar accidentes y lesiones graves o mortales.
Por favor siga atentamente las instrucciones de carga descritas en el manual.

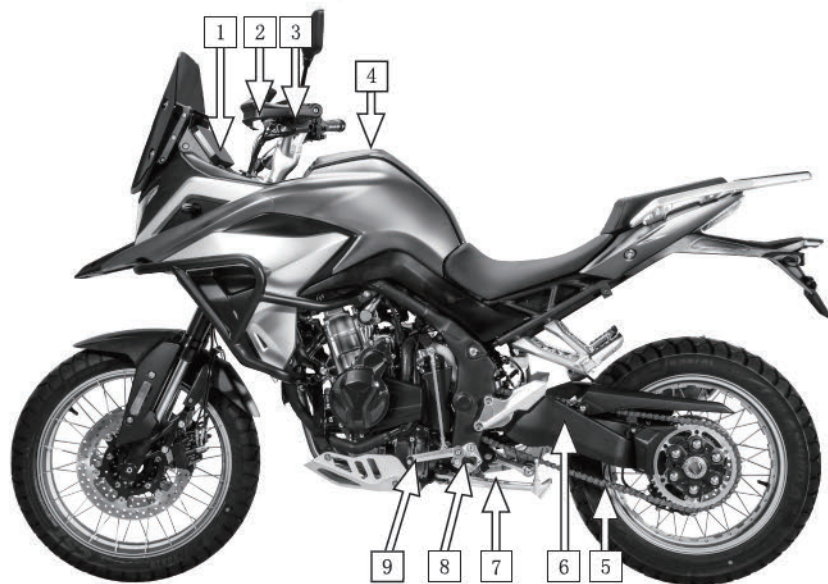
Guía de funcionamiento

Esta sección contiene información importante sobre el funcionamiento del uso de la motocicleta, por favor lea esta sección cuidadosamente

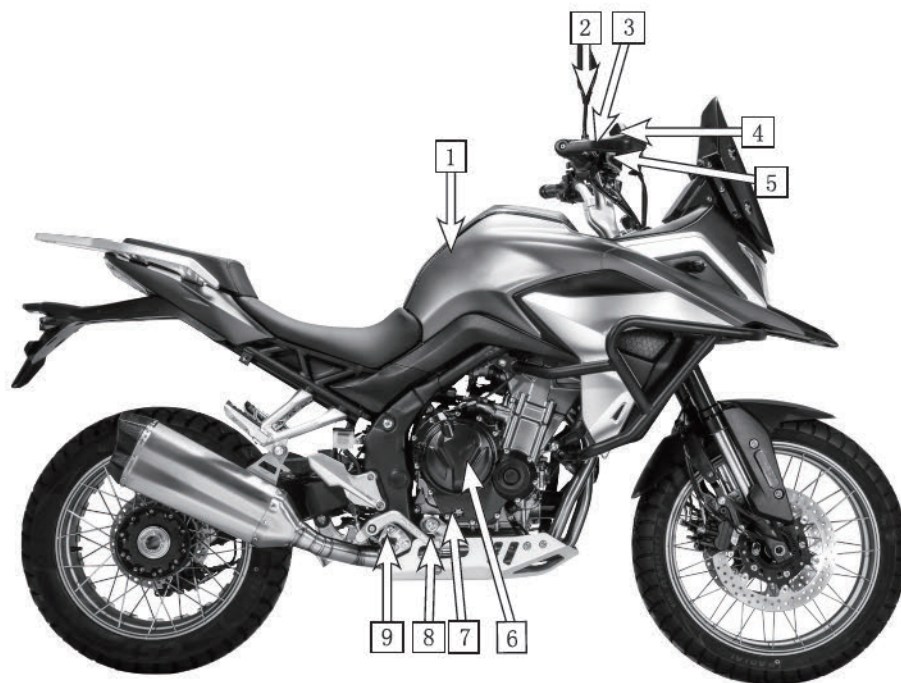
Diagrama de localización de piezas	16
Junta	20
Interruptores	27
Interruptor de encendido	29
Arrancar el motor	30
Cambio de marchas	31
Repostar	32

Posición de los componentes

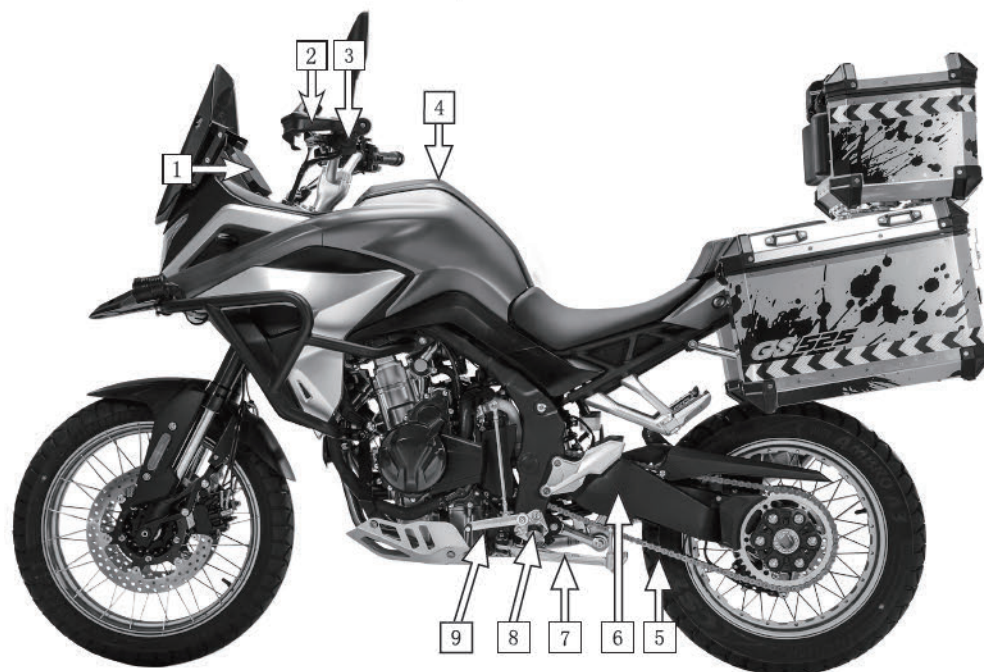
Versión fundamental



1. Depósito de combustible andpoint 2. by Espejo retrovisor 3. Interruptor de la empuñadura izquierda 4. Cierre del depósito de 5. Cadena
6. Horquilla trasera 7. Soporte lateral 8. Reposapiés delantero izquierdo 9. Pedal de cambio



- | | | | |
|----------------------------|----------------------|--|--|
| 1. Depósito de combustible | 2. Espejo retrovisor | 3. Interruptor de la empuñadura derecha | 4. Depósito de líquido de frenos delantero |
| 5. Maneta de freno | 6. Motor | 7. Orificio de inspección del aceite del motor | 8. Pedal de freno trasero |
| | | | 9. Reposapiés delantero derecho |



1. Conjunto medidor 2. Empuñadura de embrague 3. Interruptor de la empuñadura izquierda 4. Cierre del depósito de combustible 5. Cadena
 6. Horquilla trasera 7. Soporte lateral 8. Reposapiés delantero izquierdo 9. Pedal de cambio



- 1.Depósito de combustible 2.Espejo retrovisor 3.Interruptor de la empuñadura derecha 4.Depósito de líquido de frenos delantero 5.Maneta de freno
6.Motor 7.Orificio de inspección del aceite del motor 8.Pedal de freno trasero 9.Reposapiés delantero derecho

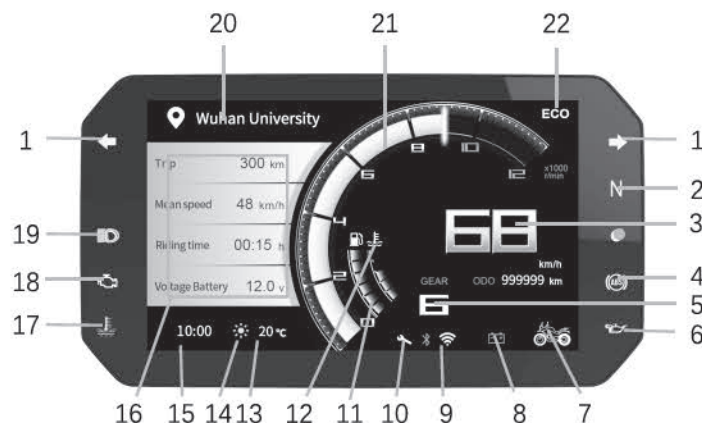
Contador



Inspección de la pantalla

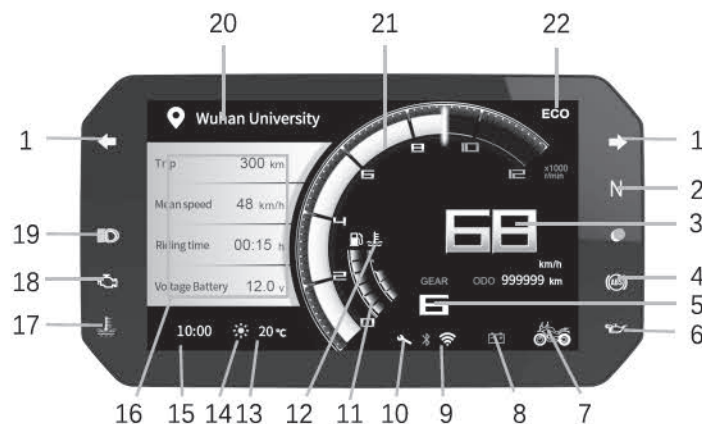
Cuando el interruptor de encendido se gira a "  ", el medidor se energiza para reproducir la animación de encendido, seguida de una autocomprobación, y se muestran todos los módulos de función y símbolos. Si la pantalla no se muestra durante la autocomprobación, diríjase a la tienda de reparaciones MALAGUTI para su

Superficie del contador



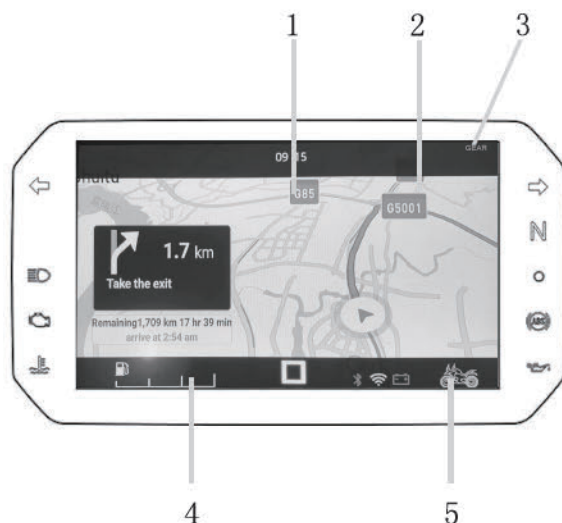
NO.	Nombre	Observación
1	Indicador de giro	El intermitente izquierdo parpadea cuando se enciende el intermitente izquierdo El intermitente derecho parpadea cuando se enciende el intermitente derecho
2	Indicador de punto muerto	El indicador parpadea cuando la marcha está en punto muerto
3	Medidor de velocidad	Muestra la velocidad actual en km/h
4	Indicador ABS	Esta luz se enciende siempre que se produce una avería. Cuando el vehículo arranca, el testigo se enciende, y cuando la velocidad alcanza los 5 km/h, el testigo se apaga. Si el vehículo no está en marcha después de arrancarlo, la luz indicadora siempre estará encendida. Después de encender todo el vehículo, la luz indicadora parpadea rápidamente cuando la rueda trasera está cerrada, y la luz indicadora parpadea lentamente cuando la rueda trasera está cerrada.
5	Indicador de marcha	Mostrar la marcha actual
6	Indicador de presión de aceite del motor	El testigo se enciende siempre que falta presión de aceite en el motor
7	Indicación del estado del ABS	Las ruedas delanteras y traseras muestran un relleno verde fruta: ABS desactivado en ruedas delanteras y traseras Las ruedas traseras muestran un contorno blanco: ABS desactivado en las ruedas traseras Las ruedas delanteras y traseras muestran un contorno blanco: ruedas delanteras y traseras ABS desactivado rueda trasera ABS desactivado
8	Indicador de baja tensión	La luz se encenderá cuando el voltaje de la batería sea bajo
9	Bluetooth y visualización en red	Se ilumina después de conectarse con el bluetooth del teléfono móvil o WIFI (todos los símbolos grises cuando no está conectado)
10	Indicador de mantenimiento	Este testigo se enciende cuando la motocicleta alcanza la condición de ajuste de mantenimiento
11	Indicador de combustible	Cuando el nivel de aceite esté por debajo de 1 celda (después de un periodo de uso continuado, el nivel de aceite rojo parpadeará junto con el símbolo de nivel de aceite), por favor, reponga el combustible lo antes posible. Si el símbolo de combustible y todo el bloque de color de nivel de aceite parpadearan al mismo tiempo, significa que la señal de nivel de aceite es anormal, por favor vaya a la oficina de mantenimiento tan pronto como sea posible para el mantenimiento.

Información sobre el contador



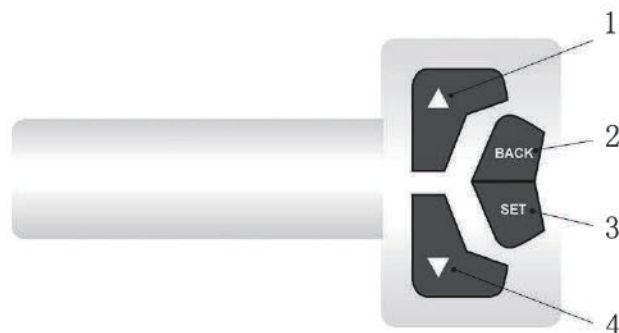
NO.	Nombre	Observación
12	Visualización de la temperatura del líquido refrigerante	Cuando el bloque indicador de la temperatura del líquido de refrigeración se muestra en rojo y se enciende la "luz de advertencia de la temperatura del agua", significa que la temperatura es demasiado alta, garantizar la seguridad de la situación, parar y comprobar, esperar a que la temperatura baje antes de continuar conduciendo. Cuando los datos de temperatura del líquido de refrigeración son anormales, todos los bloques de color de temperatura y los iconos parpadearán juntos. (El parpadeo es normal cuando el interruptor del motor está apagado).
13	Visualización de la temperatura	Visualización cuando se conecta con bluetooth
14	Visualización del tiempo	Visualización cuando se conecta con bluetooth
15	Indicación de la hora	Visualizar la hora del contador
16	Datos del vehículo Navegación básica	Visualización de la fecha del vehículo (durante la navegación) Pantalla de navegación básica (es necesario conectar el bluetooth del teléfono móvil, y establecer la navegación en el lado del teléfono móvil de la APP especial)
17	Indicador de alarma de temperatura del líquido refrigerante	La luz se enciende cuando la temperatura del líquido refrigerante es demasiado alta
18	Indicador de fallo EFI	Esta luz se enciende cuando hay un fallo en el sistema EFI (esta luz se enciende cuando se enciende el motor. Después del arranque normal, esta luz se apaga normalmente).
19	Indicador de luz de carretera	La luz se enciende cuando la luz de carretera está encendida
20	Información en pantalla	Visualización de información de posición (después de conectar con bluetooth) Visualización de información sobre fallos (cuando se produce un fallo) Mensaje APP empujando Set en APP del móvil) Visualización de llamada entrante (después de conectar con bluetooth)
21	Tacómetro	Indicación de RPM del motor
22	Estilo de interfaz de usuario	Visualización en dos estilos diferentes

Superficie de navegación a pantalla completa



NO.	Nombre	Observación
1	Superficie de navegación	Mostrar la navegación en pantalla completa
2	Recordatorio de mensaje	Recordatorio de mensaje de avería recordatorio de llamada entrante
3	Indicación de marcha	Muestra la posición actual de la marcha
4	Indicación del nivel de combustible	Muestra el combustible restante
5	Indicación del estado del ABS	Las ruedas delanteras y traseras muestran relleno verde fruta:ABS activado Las ruedas delanteras y traseras muestran relleno blanco:ABS desactivado para las ruedas delanteras y traseras Las ruedas traseras muestran relleno blanco:ABS desactivado para las ruedas traseras

Botones de combinación del contador del vehículo



NO.	Método de funcionamiento	Descripción de la función
1	pulsación corta ▲	A la opción superior
	pulsación larga ▲	Pulsación larga durante 3 segundos para acceder a la navegación a pantalla completa (requiere conexión)
2	Pulsación corta BACK	Volver al último paso/Cerrar
	Pulsación larga BACK	Parcial a cero
3	Pulsación corta SET	Confirmar/Despertar menú
	Pulsación larga SET	Desactivar el recordatorio de mantenimiento (en el menú de servicio de mantenimiento)
4	Pulsación corta	Ir a la siguiente opción
	Long press ▼	Pulsación larga durante 3 segundos para mostrar la navegación bluetooth

Interconexión de contadores y teléfonos móviles

Navegación Bluetooth



● Interconexión Bluetooth

1. Entra en la conexión bluetooth y visualiza el nombre del dispositivo bluetooth y la dirección MAC
2. Descargue y abra la APP, haga clic en Inicio + Añadir dispositivo, seleccione el nombre del dispositivo bluetooth y la dirección MAC para la conexión bluetooth, si la conexión tiene éxito, el icono bluetooth se ilumina (azul).
3. Tras una conexión bluetooth satisfactoria, transmitirá al contador del vehículo los mensajes de notificación del teléfono móvil, las llamadas del teléfono móvil, la información de navegación y la ubicación local, el tiempo local y la información horaria..

● WIFI interconnection

1. Introduzca la conexión WIFI, utilice la APP para escanear el código QR del dispositivo para conectar WIFI
2. Seleccione el nombre de WIFI en el dispositivo en el teléfono para conectarse, y el icono de WIFI se encenderá después de la conexión exitosa
3. Después de una conexión WIFI exitosa, la información de navegación en pantalla completa se puede transferir al medidor

Descripción del menú

Menú principal	Menú secundario	Descripción
Estilo de interfaz de usuario	SPORT	Estilo de interfaz de usuario en color naranja
	ECO	Estilo de interfaz de usuario en color verde claro
Ajuste ABS	Encienda la rueda delantera y trasera	Establece el estado de funcionamiento del ABS, el estado de funcionamiento actual del ABS se muestra en "ABS".
	Apagar la rueda trasera	
	Apague la rueda delantera y trasera	
Ajuste del contador	Configuración de la conexión	Establezca la conexión Bluetooth/WIFI con el teléfono móvil (para garantizar la conexión normal, la APP especial del teléfono móvil debe abrir los permisos pertinentes de acuerdo con las indicaciones. cuando esté conectado por WIFI, no puede elegir utilizar el medidor de acceso Internet WIFI, de lo contrario afectará a la función de Internet del teléfono móvil).
	Modo diurno y nocturno	Seleccione el modo de visualización del contador AUTO/Noche/Día
	Ajuste del brillo	Seleccionar el brillo del medidor AUTO/Nivel 1/Nivel 2/Nivel 3
	Ajuste de la hora	Ajuste automático/manual de la hora y la fecha del contador
	Configuración de idioma	Seleccionar el idioma de visualización del contador Chino/Inglés
	Ajuste de mantenimiento	Fijar el período del próximo mantenimiento
	Ajuste de la unidad	Seleccione la unidad de visualización del contador Kilómetro/Milla
	Restablecer la configuración de fábrica	Seleccione si desea restaurar los ajustes de fábrica o no (a todos los ajustes)
	Información sobre el dispositivo	Mostrar la versión actual del sistema y del firmware

Interruptor

Interruptor del manillar derecho

Interruptor de parada del motor en caso de emergencia

Situación normal en señal de marcha

- Conmutar a la posición de señal de parada para detener el motor en marcha en caso de emergencia

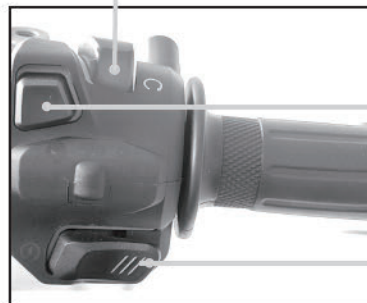
Interruptor de las luces de emergencia



Utilizar en caso de emergencia

Interruptor de las luces de emergencia

Botón de arranque eléctrico



El botón de arranque eléctrico se queda debajo del interruptor de la luz, cuando el motor se para el interruptor está en "○":

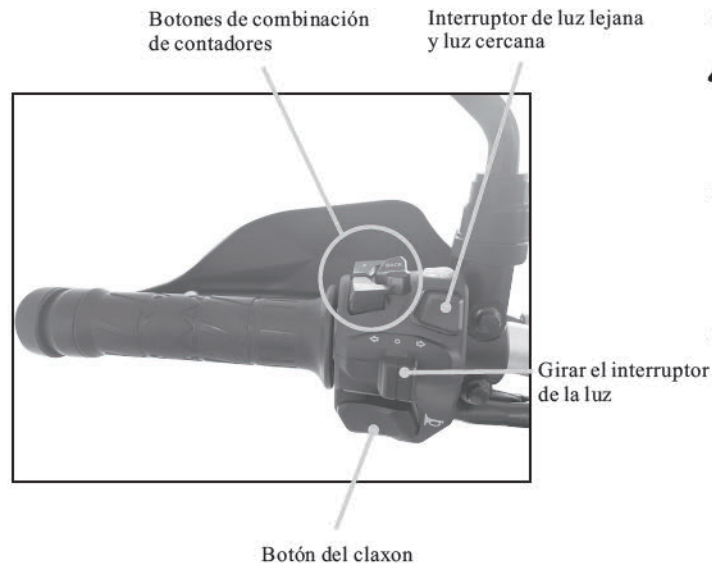
- ① Motor en punto muerto, pulse este botón para arrancar el motor.
- ② Pliegue el caballete lateral, sujete el manillar del embrague y pulse este botón para arrancar el motor si la marcha no está en punto muerto.

Atención

El interruptor de la luz no apaga la luz principal si la función de luz automática está activada.

Use aire comprimido para eliminar la posible filtración de agua en el conmutador y evitar un mal funcionamiento.

Interruptor del manillar izquierdo



Botón del contador

Los botones combinados se aplican al ajuste de las funciones del medidor

 Interruptor en la selección de funciones

BACK Botón Atrás

SET Botón para ajustar la función del contador

Interruptor de luz lejana y luz cercana

 Luz lejana frontal

 Luz de aproximación frontal

Girar el interruptor de la luz

 Se enciende el intermitente izquierdo: El intermitente se gira hacia el lado izquierdo y el interruptor del intermitente vuelve a su posición original después de la operación

 Se enciende el intermitente derecho: El intermitente se gira hacia el lado derecho y el interruptor del intermitente vuelve a su posición original después de la operación

 Apagado del intermitente: Cuando el interruptor del intermitente está en la posición central, pulse este botón para apagar el intermitente

Interruptor de encendido

Gire la palanca de dirección hacia la izquierda y gire la llave hasta la posición "  empújela hacia dentro y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición "  ". Para desbloquear, gire la llave en el sentido de las agujas del reloj.



bloqueo de dirección

Posición	Función	Observación
	Uso de aparcamiento (todos los circuitos desconectados)	Llave extraíble
	Utilizar al arrancar o al conducir	La llave no se puede extraer

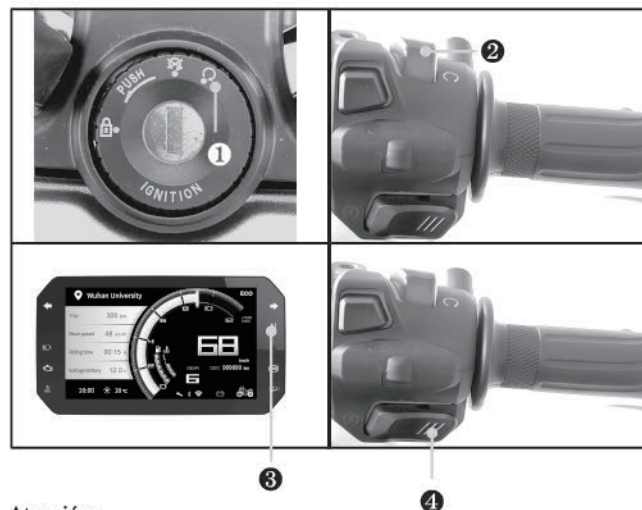
Advertencia

Al aparcarse (incluido el estacionamiento prolongado), coloque el interruptor de encendido en la posición "  " o "  " para garantizar la seguridad y evitar que la batería se descargue.

No moverse en la motocicleta cuando el sistema de dirección está bloqueado, de lo contrario se pierde el equilibrio.

Arranque del motor

Siga las siguientes instrucciones para arrancar el motor en frío o en caliente.



- ① Gire el botón de encendido a "  ".
- ② Confirme que el interruptor de parada del motor está en la posición "  ".
- ③ Cambiela. marcha a punto muerto (se enciende el indicador punto muerto)
- ④ Pulse el boton de arranque cuando el acelerador esté completamente cerrado

Si el motor no arranca:

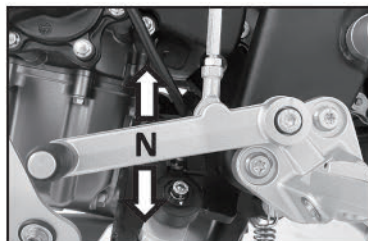
- ① Mantenga el acelerador completamente abierto y, a continuación, pulse el botón de arranque y manténgalo pulsado durante 3 segundos.
- ② Repetir el procedimiento de arranque ordinario
- ③ Si la velocidad de ralentí no es estable, abra ligeramente el acelerador.
- ④ Si el motor no arranca, espere 10 segundos y repita los pasos ① y ②

Atención:

- Si el motor no arranca en 3 segundos, gire el botón de encendido a la posición "  ". Espere 10 segundos hasta que se recupere la tensión de la batería y, a continuación, arranque el motor.
- El ralentí y las rotaciones prolongadas dañan el motor y el sistema de escape
- Abrir el acelerador bruscamente o mantenerlo al ralentí durante más de 5 minutos puede provocar que el tubo de escape cambie de color.
- El motor no arranca cuando el acelerador está completamente abierto

Cambio de marchas

Su motocicleta tiene 6 marchas hacia delante, utilizando un patrón de cambio de 1 hacia abajo y 5 hacia arriba



1-N-2-3-4-5-6

Cómo cambiar de marcha

Calienta el motor para que funcione correctamente

- ① Cuando el motor esté al ralenti y desembrague, pise el pedal del cambio y ponga la transmissi en la posición baja (primera marcha).
- ② Aumenta gradualmente el régimen del motor y suelta lentamente la maneta del embrague; estas dos acciones se coordinan para garantizar un arranque natural
- ③ Cuando la motocicleta alcance un estado de conducción equilibrado, reduzca el régimen del motor y, a continuación, quite el embrague, enganche el avance del pedal de velocidad de la segunda marcha, y así sucesivamente, el resto del cambio se puede realizar de la misma forma.

Hay que prestar atención cuando se conduce un coche

1. Evite el ralenti innecesario del motor, y no permita que el motor funcione al ralenti a alta velocidad, de lo contrario dañará seriamente las piezas
2. Cuando el embrague se acciona en estado semidesacoplado, el disco de embrague se desgastará rápidamente
3. Al subir, si siente que la potencia del motor es insuficiente, debe cambiar a tiempo a la marcha de baja velocidad Al conducir
4. especialmente cuesta abajo y a alta velocidad, no está permitido utilizar el freno delantero o el deslizamiento en punto muerto por sí solos
5. Al detenerse, toque los frenos lentamente, mientras desconecta el embrague, y luego frena

Repostar

Abrir la tapa del depósito



Tapa de cierre
Cierre del

Placa del cuello del
tubo de inyección



Placa del cuello del
tubo de inyección

Después de repostar, cierre la tapa del depósito hasta que quede bloqueada

- ❶ Retire la llave y cierre la tapa
- ❷ Si el tapón del depósito no está cerrado, no se puede retirar la llave.

► El combustible no puede superar la placa de diámetro del puerto de inyección, y la capacidad del depósito es de 21 L. Cuando llene el depósito de combustible, utilice el soporte lateral para detenerse y abra la tapa de cierre del depósito de combustible para llenar. Después de la inyección de combustible, cierre la tapa de cierre y bloquee. Se recomienda gasolina sin plomo 95# y superior.



AVISO

La gasolina es una sustancia muy inflamable y explosiva, y si no se manipula correctamente, puede sufrir quemaduras o lesiones graves. Apague las llamas, lejos del

- calor, las chispas o el fuego
- Procese la gasolina sólo en el exterior
- Si hay salpicaduras, límpielas inmediatamente

Mantenimiento

Lea atentamente los apartados "Mantenimiento" y "Especificaciones de mantenimiento" antes de preparar el mantenimiento. Consulte los datos de mantenimiento en "Parámetros técnicos"

Mantenimiento	34
Mantenimiento de la tabla periódica	35
Mantenimiento Especificaciones	36
Herramientas	44
Desmontar e instalar componentes de la carrocería	45
Líquido refrigerante	49
Freno	50
Soporte lateral	52
Cadena de transmisión	53
Embrague	55
Acelerador	56
Faro	57

Mantenimiento

Importancia del mantenimiento

para su seguridad, así como para la protección de sus bienes, la obtención de un rendimiento óptimo, la prevención de averías y la mitigación de la contaminación atmosférica. El mantenimiento es responsabilidad del propietario de la motocicleta. Asegúrese de comprobarlo antes de conducir y de hacerlo periódicamente de acuerdo con las instrucciones de mantenimiento.

Por favor, siga las siguientes pautas durante el mantenimiento:

- Apague el motor y retire la llave.
- Aparque la motocicleta en un suelo firme y plano con soportes laterales, o apóyela con soportes de mantenimiento.
- Espere a que se enfríen el motor, el silenciador, los frenos y otros componentes sometidos a altas temperaturas antes de ponerlos en marcha, de lo contrario podría sufrir quemaduras. Arranque el motor sólo en las condiciones especificadas y en un entorno bien ventilado.



AVISO

Si no se realiza el mantenimiento adecuado antes de circular o no se corrige la avería, puede producirse un accidente con resultado de lesiones graves o muerte. Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento y la tabla periódica de mantenimiento que figuran en este

Safety of Maintenance

Lea las instrucciones de mantenimiento antes de cada revisión para asegurarse de que disponga de las herramientas, piezas y conocimientos necesarios. No podemos advertirle de ningún peligro que pueda surgir al realizar el mantenimiento, y sólo usted puede decidir si debe realizar reparaciones de mantenimiento.

Actualizar la tabla periódica

El mantenimiento de la motocicleta deberá efectuarse de acuerdo con el tiempo de mantenimiento especificado. El significado de los símbolos de la tabla es el siguiente: I: inspección, limpieza, ajuste R: sustitución A: ajuste L: lubricación

Para garantizar la seguridad, este elemento sólo puede ser reparado por un taller especializado de la empresa.

Tabla de mantenimiento periódico de LOCOMOTORA Metagraph

número de mantenimiento elementos de mantenimiento	ciclo de mantenimiento	cuentakilómetros Km(NOTA2)						
		1000Km	4000Km	8000Km	12000Km			
*	Conductos de aceite del sistema de combustible		I	I	I		Los vehículos deben ser revisados y mantenidos de acuerdo con el programa de mantenimiento especificado. Los distintos símbolos de la tabla se definen a continuación: I:realizar inspecciones, limpieza y ajustes. R:cambiar A:ajustar L:lubricar *:Este elemento fue reparado por el personal de la estación de servicio. Si el usuario tiene herramientas especiales, accesorios de mantenimiento y capacidades de mantenimiento, también se puede mantener por sí mismos, el conocimiento de mantenimiento puede referirse a este manual de mantenimiento. **:Para garantizar la seguridad, sólo puede ser reparada por el personal de la Estación Especial de Reparación de MALAGUTI. NOTA1:Si se viaja por zonas polvorientas, debe limpiarse con frecuencia. NOTA2:Cuando la lectura del cuentakilómetros supera la cifra máxima indicada, sus intervalos de mantenimiento se repiten igualmente a los intervalos de kilometraje especificados en la tabla.	
*	filtro de combustible				R			
*	Sistema operativo del acelerador		I	I	I	I		
	Cartucho de filtro de aire	NOTA 1			R			
*	bujías		I	I	I	I		
	separación de las válvulas de escape		I	I	I	I		
	distancia entre válvulas de admisión		I	I	I	I		
*	aceite de motor		500Km, 1500Km, y cada 500Km a partir de entonces					
*	filtro de aceite		Junto con el cambio de aceite					
*	Tensión de la cadena de distribución		A	A	A	A		
	Sistema EFI			I	I	I		
	cadena de transmisión			I, L	I, L	I, L		
	acumuladores	mensual	I	I		I		
	Desgaste de las zapatas de freno			I	I	I		
**	sistema de frenado		I	I	I	I		
*	Regulación de los faros		I	I	I	I		
*	embrague		I	I	I	I		
**	fijaciones			I	I	I		
**	Rodamientos direccionales		I	I	I	I		

Especificación de mantenimiento

Para garantizar la seguridad, es su responsabilidad realizar una comprobación previa a la conducción y asegurarse de que se ha solucionado cualquier problema que encuentre. Se requiere una comprobación previa a la conducción.

Comprobar elemento	Comprobar contenido
El manillar	gira con flexibilidad, sin holguras ni holguras
El sistema de frenos	comprueba su estado de funcionamiento, comprobando los niveles de líquido de frenos delantero y trasero y el desgaste de los frenos.
Nivel de combustible	suficiente para cubrir la distancia prevista (rellene a fondo si es necesario)
	Comprobación de la apertura suave y el cierre completo del acelerador en todas las posiciones de la dirección
Embrague	Compruebe el estado de funcionamiento del embrague y ajuste el recorrido libre si es necesario
Ruedas y neumáticos	compruebe su uso y la presión de los neumáticos, y reponga la presión de aire si es necesario.
La cadena de transmisión	comprueba su uso y comba, y la ajusta y lubrica si es necesario.
Alumbrado y bocinas	Compruebe que el sistema de alumbrado y las bocinas están en buen estado.
Nivel de combustible	Añada aceite lubricante si es necesario, compruebe si hay fugas
Indicador del instrumento	Compruebe si todos los indicadores del instrumento se muestran con normalidad

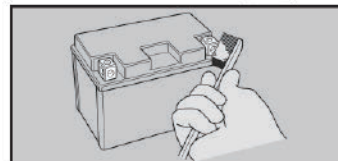
Piezas de recambio

Para garantizar la fiabilidad y la seguridad, utilice piezas originales MALAGUTI.

Batería

No es necesario comprobar la cantidad de electrolito de la batería y añadir agua destilada. Si los bornes de la batería se ensucian o corroen, límpielos.

■ Limpiar los bornes de la batería



1. Extraiga la batería
2. Si el borne acaba de empezar a corroerse y está cubierto de una sustancia blanca, límpielo con agua tibia y pásele un paño.
3. Si el borne está muy corroído, límpielo y púlalo con un cepillo de alambre o papel de lija, y utilice gafas de seguridad al pulir.
4. Después de limpiar, vuelva a instalar la batería.

La vida útil de la batería es limitada, consulte a un taller especializado MALAGUTI cuando necesite cambiar la batería, asegúrese de cambiar el mismo tipo de batería.

Atención

La eliminación inadecuada de las baterías puede causar daños al medio ambiente y a la salud humana.

Elimine las baterías agotadas de acuerdo con la normativa medioambiental local. La instalación de accesorios eléctricos no originales de MALAGUTI puede sobrecargar el sistema eléctrico, provocar descargas de

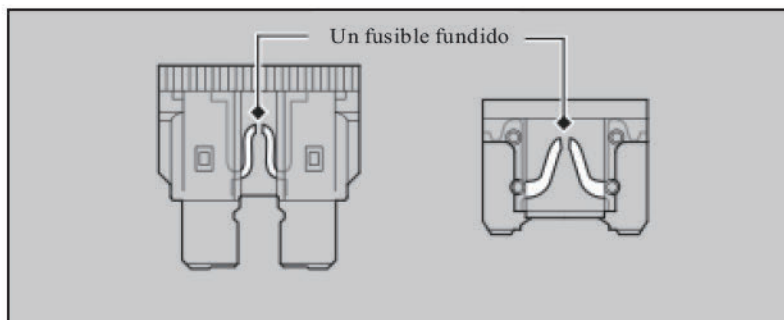
Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos de su motocicleta. Si algunas piezas eléctricas de su motocicleta dejan de funcionar, compruebe y sustituya los fusibles fundidos.

Comprobar y sustituir los fusibles

Gire el interruptor de encendido a la posición  "off" para extraer y comprobar el fusible. Si el fusible está fundido, sustitúyalo por otro del mismo tamaño. Consulte las especificaciones de los fusibles en "Especificaciones".

Si el fusible se funde con frecuencia, puede haber un problema eléctrico. Por favor, envíe su motocicleta a un taller especializado de MALAGUTI para su reparación.



Atencion

Los fusibles deben sustituirse en cantidades iguales. Sustituir un fusible con un valor superior aumentará la posibilidad de daños en el sistema eléctrico y el riesgo de quemar el coche

Aceite lubricante

El consumo de aceite del motor y la disminución de la calidad del aceite variará dependiendo de las condiciones de conducción y el tiempo de uso, a menudo comprobar los niveles de aceite del motor, si es necesario, por favor, añada

■ Seleccionar el aceite de motor

El aceite debe ser seleccionado API clasificación de los productos de grado SN arriba, el modelo de especificación es: 10W-40

Líquido de frenos

No añada ni sustituya líquido de frenos salvo en caso de emergencia, utilice únicamente líquido de frenos recién extraído de un recipiente sellado. Si añade líquido de frenos, pida al taller especializado MALAGUTI que compruebe el sistema de frenos lo antes posible.

Atencion

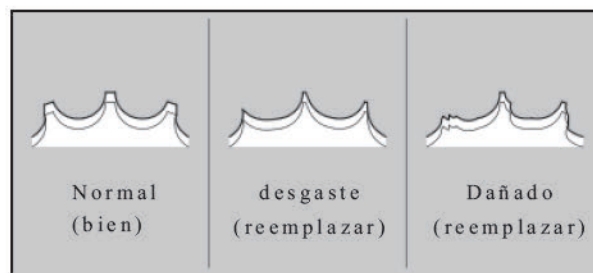
El líquido de frenos puede dañar el plástico y las superficies pintadas. Si se derrama, límpielo inmediatamente y a fondo.
Líquido de frenos recomendado: Líquido de frenos DOT4 o equivalente.

Cadena de transmisión

La cadena de transmisión debe revisarse y lubricarse con regularidad. Si circula con frecuencia a altas velocidades en malas condiciones de la calzada, o acelera repetidamente, debe revisar la cadena con mayor frecuencia.

Si la cadena de transmisión no funciona con suavidad, hace un ruido anormal, tiene un rodillo dañado o un pestillo suelto, falta el retén de aceite o está doblado, plea se remita al taller de reparaciones especial de la locomotora MALAGUTI para que revisen la cadena.

Compruebe tanto la rueda dentada motriz como la rueda dentada conducida. Si alguno tiene desgaste o dientes malos, por favor llévelo al taller de reparación especial de la locomotora MALAGUTI para su reemplazo.



Atencion

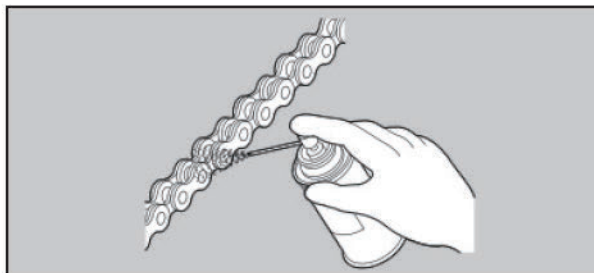
El uso de una cadena de transmisión nueva en un piñón desgastado acelerará el desgaste de la cadena, por lo que tanto la cadena de transmisión como el piñón deben sustituirse al mismo tiempo.

I Limpieza y lubricación

Después de comprobar el hundimiento, limpie la cadena y el piñón mientras gira la rueda trasera, utilizando un paño seco y un limpiador especial para la cadena de retenes o un quitamanchas neutral. Si la cadena está sucia, utilice un cepillo suave. Después de la limpieza, seque y lubrique con el lubricante recomendado.

Lubricantes recomendados:

Aceite lubricante especial para el retén de la cadena Si no, se puede utilizar aceite para engranajes SAE 80 ó 90



No utilice limpiadores de vapor, limpiadores de alta presión, cepillos de alambre, disolventes volátiles como gasolina y benceno, estropajos, limpiadores de cadenas y lubricantes que no sean para retenes de aceite, de lo contrario podría dañar el retén de aceite de la cadena.

Evite que el aceite lubricante entre en contacto con los frenos o los neumáticos, y evite el uso excesivo de aceite lubricante para evitar salpicaduras en la ropa o las motocicletas.

Líquido refrigerante recomendado

Sólo puede utilizarse líquido refrigerante premezclado original MALAGUTI. El líquido premezclado original MALAGUTI proporciona una excelente protección contra la corrosión y el sobrecalentamiento. Preste atención a la capacidad del líquido. Si el nivel de líquido está por debajo del límite inferior, añádalo a tiempo. Punto de congelación del líquido -38°C , punto de ebullición 125°C .

Atención

El uso de refrigerante no específico para motores de aluminio, agua corriente o agua de minería puede provocar corrosión.

Neumáticos (comprobar/sustituir)

■ Comprobar la presión de los neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos antes de conducir. Si la presión de los neumáticos es baja, sustitúyala a tiempo.

■ Inspección de daños

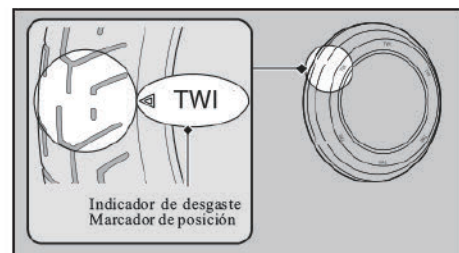
Compruebe si el neumático presenta cortes, grietas, tejido expuesto, líneas de rodadura o clavos u otros objetos extraños incrustados en el lateral o en la banda de rodadura del neumático. Al mismo tiempo, compruebe si la pared lateral del neumático presenta bultos o hinchazones anormales..

■ Comprobación de desgaste anormal

Compruebe si la superficie de contacto del neumático presenta signos de desgaste anormal.

■ Compruebe la profundidad de la banda de rodadura

Compruebe la marca del indicador de desgaste del neumático y sustitúyalo inmediatamente si el desgaste alcanza la marca del indicador



AVISO

El uso de neumáticos excesivamente desgastados o mal inflados puede provocar accidentes con resultado de lesiones graves y muerte. Siga las directrices de inflado y mantenimiento de neumáticos del Manual de instrucciones.

Siempre que cambie un neumático, siga estas directrices:

- Utilice neumáticos recomendados o productos equivalentes del mismo tamaño, construcción, clase de velocidad y carga.
- Una vez instalado el neumático, utilice el posicionador de equilibrado original o un equipo equivalente para equilibrar la rueda.
- No instale cámaras de aire en los neumáticos sin cámara de esta motocicleta, el calor excesivo hará que las cámaras revienten.
- Esta motocicleta sólo puede utilizar neumáticos sin cámara, la llanta está diseñada para utilizar neumáticos sin cámara, durante una aceleración o frenada rápida, el neumático con la cámara se deslizará sobre el chasis de la rueda, lo que provocará una rápida fuga de aire.

El filtro de aire

La motocicleta está equipada con un cartucho de filtro de aire de papel. Por favor, no lo mantenga por sí mismo, debe ser limpiado por MALAGUTI taller de reparación especial O reemplazarlo.



Elemento del filtro de aire



AVISO

La instalación de un neumático inadecuado puede afectar a la maniobrabilidad y la estabilidad y provocar un accidente que puede causar lesiones graves o incluso mortales. Utilice siempre el tamaño y el tipo de neumático recomendados en este manual de instrucciones.

Herramientas

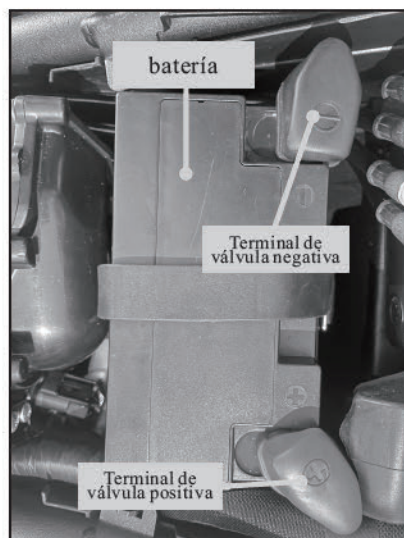
Las herramientas que vienen con el vehículo

Puede utilizar el juego de herramientas para reparaciones sencillas, pequeños ajustes y sustitución de piezas.

- Destornillador de doble punta
- Mango de destornillador
- Llave fija 8X10
- Llave fija 12X14
- Llave hexagonal tipo K6L
- Llave de vaso hexagonal tipo T20L
- Llave de vaso hexagonal tipo T30L
- Llave hexagonal tipo T50L

Desmontaje e instalación de componentes de la carrocería

Batería



■ Desmontaje

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición (apagado).

1. Retire el cojín del asiento.
2. Afloje la banda elástica de la parte trasera.
3. Desconecte el borne negativo de la batería.
4. Desconecte el terminal positivo + de la batería.
5. Retire la batería, teniendo cuidado de no dejar atrás los tornillos y tuercas

■ Instalación

Instale los componentes en el orden inverso al desmontaje. Asegúrese de conectar primero el terminal positivo + y el negativo - en último lugar, asegurándose de que los tornillos y las tuercas estén bien apretados.

Asiento

Desmontaje

1. Conjunto del cojín del asiento trasero: Introduzca la llave de contacto en la cerradura del cojín del asiento, gire la llave en el sentido de las agujas del reloj y, al mismo tiempo, tire de la parte delantera del cojín del asiento trasero hacia arriba para sacarlo de la cerradura; a continuación, extraiga el conjunto del cojín del asiento trasero haciendo un poco de fuerza hacia delante.

2. Conjunto del cojín del asiento delantero: Después de desmontar el conjunto del cojín del asiento trasero, tire hacia arriba del cojín del asiento delantero.

Instalación

1. Alinee la ranura del cojín del asiento delantero con el poste de la tarjeta correspondiente en el bastidor, empuje el cojín del asiento delantero hacia adelante hasta que el pasador de restricción en la parte trasera del cojín del asiento delantero se alinee con el orificio de restricción de goma en el bastidor y presione hacia abajo para colocar el cojín del asiento delantero en su lugar.

2. Alinee las dos patas traseras del cojín del asiento trasero con la ranura correspondiente del bastidor, empuje el cojín del asiento trasero hacia atrás hasta que los pasadores de limitación delanteros del cojín del asiento trasero estén alineados con los orificios de limitación de bloqueo del cojín del asiento trasero del bastidor, presione con fuerza hacia abajo y el cojín del asiento trasero quedará colocado en su sitio.

3. Una vez colocado el sillín trasero, el bloqueo del sillín se bloqueará automáticamente en su sitio.

Precaución

Asegúrese de que el pasador del sillín está insertado en el mecanismo de montaje del cuadro. De lo contrario, el sillín no encajará en su sitio y afectará a la seguridad de la conducción.



Bloqueo del cojín



Conjunto del cojín trasero



Conjunto del cojín delantero

Aceite del motor

Comprobación del aceite del motor

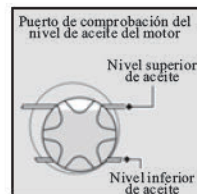
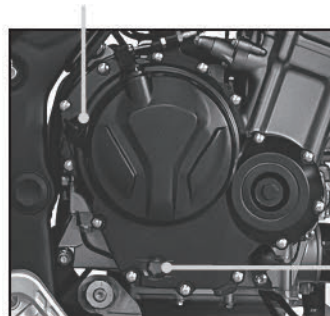
1. Al ralentí durante 3 a 5 minutos.
2. Gire la llave de contacto a la posición (off) y espere de 2 a 3 minutos.
3. Coloque la motocicleta verticalmente hacia arriba sobre una superficie firme y plana.
4. Compruebe que el nivel de aceite se encuentra entre las marcas superior e inferior a través del orificio de comprobación del nivel de aceite del motor.

Añadir aceite de motor

Si el aceite del motor está por debajo o cerca de la marca inferior de nivel de aceite, añada el aceite del motor recomendado.

1. Retire el tapón de llenado de aceite del motor
 - ▶ Añada el aceite recomendado hasta la marca superior del nivel de aceite
 - ▶ Para comprobar el nivel de aceite, coloque la motocicleta verticalmente hacia arriba sobre una superficie firme y plana.
 - ▶ No llene por encima de la marca superior del nivel de aceite
 - ▶ Asegúrese de que no entren objetos extraños en el llenado de aceite del motor
 - ▶ Si se derrama, límpielo inmediatamente.
2. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite del motor y apriételo.

Conjunto del cojín delantero



Precaución

Un llenado excesivo o insuficiente puede dañar el motor. No mezcle diferentes marcas y grados de aceite, ya que puede afectar a la lubricación y al funcionamiento del embrague..

Cambio del aceite y del filtro del motor

El cambio de aceite y filtro del motor requiere herramientas especiales y recomendamos que lo realice un taller de servicio autorizado MALAGUTI Locomotive.

Utilice el aceite de motor y el filtro originales, o equivalentes, especificados para su vehículo

Precaución

El uso de un filtro de aceite incorrecto puede dañar gravemente el motor.

1. Si el motor está frío, déjelo al ralentí de 3 a 5 minutos.
2. Gire la llave de contacto a la posición " " (apagado) y espere de 2 a 3 minutos.
3. Apague la motocicleta en una superficie firme y nivelada.
4. Coloque una bandeja de drenaje de aceite debajo del perno de drenaje.
5. Retire el tapón de llenado de aceite del motor, el perno de vaciado y la junta de estanqueidad para finalmente vaciar el aceite.
6. Retire el filtro de aceite del motor con una llave de filtro y drene el aceite restante, asegurándose de que el viejo anillo de goma no está pegado al motor.
 - Deseche el aceite y el filtro en el centro de reciclaje.



Filtro de aceite

7. Aplique una fina capa de aceite de motor a la junta de goma del filtro nuevo.
8. Instale un nuevo filtro de aceite de motor y apriételo. Par de apriete: 26Nm(2,7 kgfm,19 lbf.ft).
9. Instale una junta de estanqueidad nueva en el tornillo de purga de aceite.

Apriete el tornillo de drenaje de aceite. Par de apriete: 30Nm (3,1 kgfm,22lbf.ft)
10. Añada al cárter la cantidad de aceite recomendada:
Al cambiar sólo el aceite del motor: 2,5L
Después de rellenar, apriete el tapón de llenado de aceite.
11. Compruebe el nivel de aceite del motor.
12. Compruebe si hay fugas de aceite del motor.

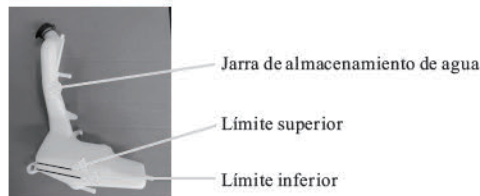
Líquido refrigerante

Comprobación del refrigerante

Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito mientras el motor se enfría.

1. Estacione la motocicleta en una superficie firme y nivelada.
2. Mantenga la motocicleta en posición vertical
3. Compruebe que el nivel de refrigerante del depósito se encuentra entre las marcas de nivel superior e inferior.

Si el nivel de refrigerante desciende significativamente o el depósito está vacío, puede haber una fuga grave, por lo que deberá acudir a un taller MALAGUTI Motocicletas para su revisión.



Añadir refrigerante

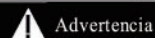
Si el nivel de refrigerante está por debajo de la marca de nivel inferior, añada el refrigerante recomendado hasta que el nivel alcance la marca de nivel superior. El refrigerante sólo puede añadirse desde el tapón del depósito.

1. Retire el tapón del depósito de agua, añada refrigerante y anote el nivel de refrigerante

No sobrepase el límite superior

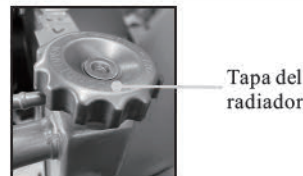
Asegúrese de que no entran objetos extraños.

2. Vuelva a colocar el tapón del depósito.



Advertencia

Si retira el tapón del radiador cuando el motor está caliente, saldrá líquido refrigerante y podría sufrir quemaduras. Espere siempre a que el motor y el radiador se enfrien antes de retirar el tapón del radiador.

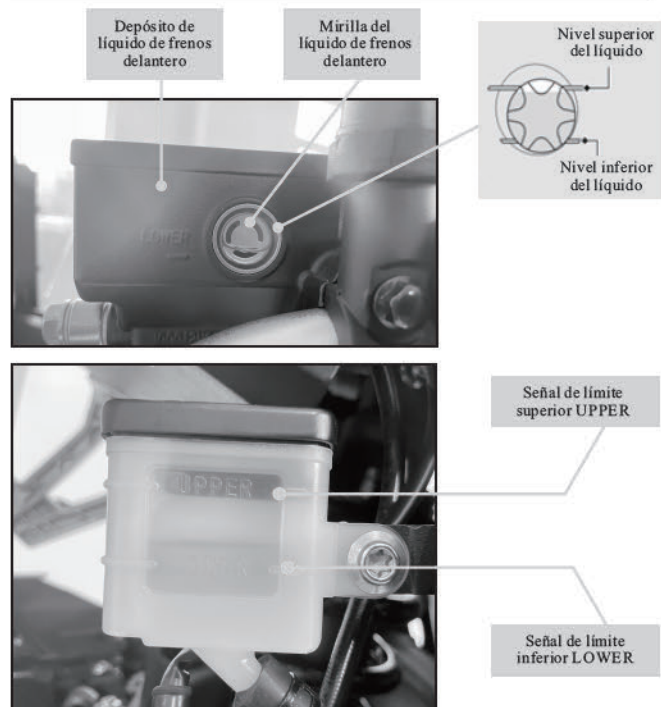


Cambio del refrigerante

A menos que disponga de las herramientas adecuadas y de conocimientos mecánicos cualificados, encargue la sustitución del líquido refrigerante a un taller de reparación de locomotoras MALAGUTI autorizado.

Freno

Comprobación del líquido de frenos



1. Coloque la moto verticalmente hacia arriba sobre una superficie firme y plana.

2. Compruebe que el depósito del líquido de frenos está nivelado.

3. Compruebe que el líquido de frenos es visible a través de la mirilla del depósito del líquido de frenos y añada líquido de frenos inmediatamente si está por debajo del nivel inferior de la mirilla.

Si el nivel del líquido de frenos en el depósito está por debajo de la marca de nivel inferior (LOWER, o si el recorrido libre de la maneta y el pedal de freno supera la marca, debe comprobarse el desgaste de las pastillas de freno. Si las pastillas de freno no están desgastadas, puede haber una fuga y la moto debe ser revisada por un taller autorizado MALAGUTI Motocicletas.

Comprobación de las pastillas de freno

Compruebe el estado de la marca indicadora de desgaste de las pastillas de freno, si las pastillas de freno están desgastadas hasta la marca indicadora, es necesario sustituirlas.

1. **Delantera** Compruebe las pastillas de freno desde debajo de la pinza de freno.

Grosor del forro de las pastillas de freno.

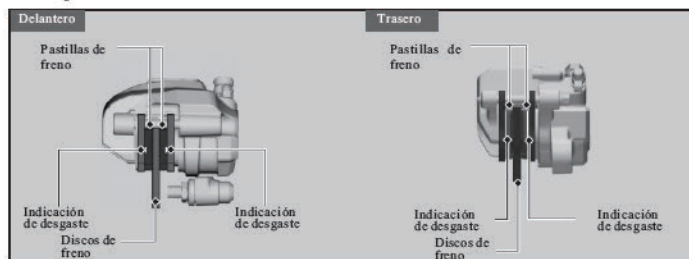
Delantera Grosor del forro de las pastillas de freno:
4 mm (la marca indicadora es el límite de desgaste).

2. **Trasera** Compruebe las pastillas de freno desde la parte trasera derecha de la pinza.

Espesor del forro de las pastillas de freno:

Trasera Grosor del forro de las pastillas de freno:
4mm (indicado por el límite de desgaste)

En caso necesario, encargue la sustitución de las pastillas de freno a un taller de locomotoras MALAGUTI. Cuando se alcanza el límite de desgaste, deben sustituirse tanto las pastillas de freno izquierdas como las derechas.

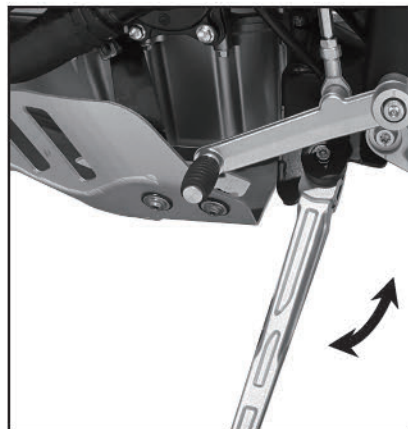


Caballote lateral

Comprobación del caballote lateral

1. Compruebe que el caballote lateral funciona libremente. Si el caballote lateral funciona con rigidez o chirría, limpie la zona del pivote y lubrique los pernos del pivote con grasa limpia.

2. Compruebe que los muelles no están dañados ni han perdido elasticidad.



Cadena de transmisión

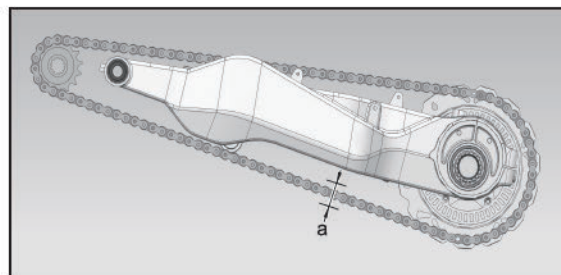
Comprobación de la caída de la cadena de transmisión

Compruebe la caída en diferentes puntos de la cadena. Si la caída no es la misma en todos los puntos, es posible que alguno de los eslabones esté doblado o retorcido, haga revisar la cadena en un taller de MALAGUTI Locomotive.

1. Ponga la transmisión en punto muerto y apague el motor.
2. Coloque la moto en posición vertical sobre una superficie firme y plana.
3. Empuje la cadena hacia la horquilla plana en la zona detrás del cubrecadena para determinar la caída de la cadena.

Caída de la cadena de transmisión a: 25-35mm

- Si la caída supera los 35 mm, la moto no podrá seguir circulando.
4. Gire la rueda trasera hacia delante y compruebe que la cadena funciona con suavidad.
 5. Compruebe el piñón.
 6. Limpie y lubrique la cadena de transmisión.



Nota

Al comprobar la caída de la cadena de transmisión, asegúrese de que la parte superior de la cadena está tensada.

Ajuste de la caída de la cadena de transmisión

Para ajustar la caída de la cadena de transmisión

1. Ponga la transmisión en punto muerto y apague el motor.
2. Coloque la moto en posición vertical sobre una superficie firme y plana.
3. Afloje los dos pernos de bloqueo de la horquilla plana trasera.
4. Inserte 2 destornilladores Phillips en los orificios de ajuste y gire el neumático para ajustar el ángulo del piñón trasero, girando en sentido horario para aflojar y en sentido antihorario para apretar.
5. Empuje la cadena hacia la horquilla plana en la zona situada detrás del cubrecadena para determinar la inclinación adecuada de la cadena.

Tensión de la cadena a: 25-35mm



Perno de bloqueo de la horquilla trasera



Orificios de ajuste

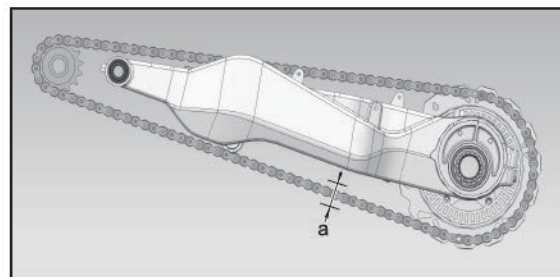


Diagrama de apriete

Precaución

Al ajustar la caída de la cadena de transmisión, asegúrese de que la parte superior de la cadena debe estar tensada.

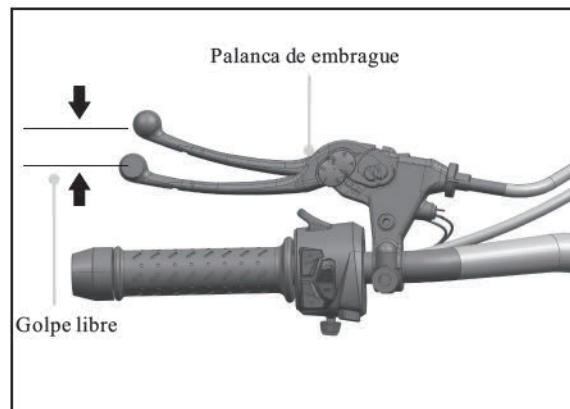
Embrague

Comprobación del recorrido libre de la maneta de embrague

Recorrido libre de la maneta de embrague: 10-15mm

Compruebe si el cable de embrague está doblado o roto. En caso necesario, encargue su sustitución a un taller de reparaciones especiales de la locomotora MALAGUTI shop.

Lubrique el cable de embrague con un lubricante especial para cables para evitar el desgaste prematuro y la corrosión.



Precaución

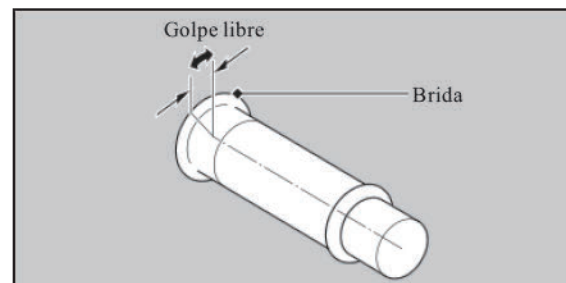
Un ajuste incorrecto de la carrera libre puede provocar un desgaste prematuro del embrague.

Acelerador

Comprobación del acelerador

Con el motor apagado, compruebe que el acelerador funciona suavemente desde completamente cerrado a completamente abierto en todas las posiciones de la dirección y que el recorrido libre es correcto. Si el acelerador no funciona con suavidad, se cierra automáticamente o si el cable está roto, llévelo a un taller autorizado MALAGUTI para que lo revisen.

Carrera libre de la brida de la palanca del acelerador: 2-6 mm



Precaución

No gire el regulador más allá de su límite natural

Ajuste de la maneta de freno

Puede ajustar la distancia entre la parte superior de la maneta de freno y la goma de la empuñadura

■ Método de ajuste

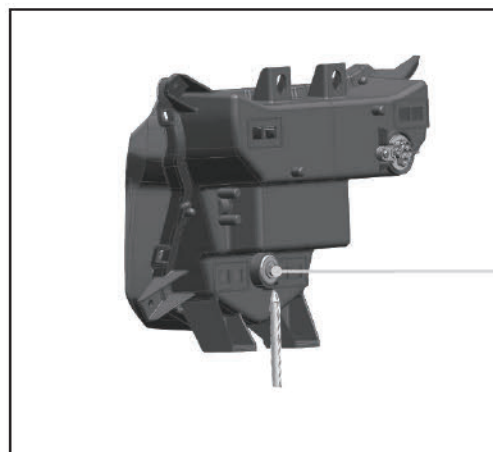
Empuje la maneta de freno hacia dentro hasta la posición deseada y, al mismo tiempo, gire el regulador hasta que los números coincidan con las marcas. Una vez realizado el ajuste, compruebe que la maneta de freno funciona correctamente antes de iniciar la marcha.



Faro

Regulación del haz luminoso del faro

Puede ajustar el ángulo del haz luminoso del faro girando el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para reducir el haz luminoso y en el sentido contrario para aumentarlo. Tenga en cuenta las leyes y normativas locales.



Tornillo de ajuste

Solución de problemas

Lea atentamente las "Instrucciones de mantenimiento" y "Mantenimiento" antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Consulte los datos de servicio en "Datos técnicos".

El motor no arranca	59
Luz de advertencia encendida o parpadeando	61
Pinchazo del neumático	63
Desmontaje de la rueda	64
Avería eléctrica	68

el motor no arranca.

El motor de arranque funciona, pero el motor no arranca.

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe la secuencia correcta de arranque del motor
- Compruebe si hay gasolina en el depósito
- Compruebe si la tensión de la batería es demasiado baja

El motor de arranque no funciona

Compruebe los siguientes puntos:

- Compruebe si la tensión de la batería es demasiado baja
- Confirme que el orden de arranque del motor es correcto
- Compruebe que el interruptor de parada del motor está en la posición (en marcha)
- Compruebe si hay fusibles fundidos.
- Compruebe si hay conexiones de batería sueltas o corrosión en el extremo de la batería

Si el problema persiste, remítalo al taller MALAGUTI para su reparación

Sobrecalentamiento (indicador de alarma de temperatura del agua encendido)

El motor se sobrecalienta en las siguientes situaciones:

- El indicador de alarma de temperatura del agua se enciende
- Arranque lento

En este caso, empuje la motocicleta con seguridad hacia un lado de la carretera y tome las siguientes medidas:

1. Apague el motor con el interruptor de encendido y, a continuación, gírelo a la posición "  " (encendido)
2. Compruebe si el ventilador del radiador funciona correctamente y, a continuación, gire la llave de contacto a la posición "  " (apagado).

Si el ventilador no funciona:

En caso de avería, no arranque el motor y lleve su motocicleta al taller especializado MALAGUTI para su reparación.

Si el ventilador está en marcha:

Deje el encendido en posición  (off) y espere a que el motor se enfríe.

3. Una vez que el motor se haya enfriado, compruebe si la manguera del radiador tiene fugas.

Si hay una fuga:

No arranque el motor, lleve su motocicleta a un taller especializado en motocicletas MALAGUTI para su reparación.

4. Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito.

► Añada refrigerante si es necesario.

5. Si 1-4 son normales, puede continuar conduciendo, pero por favor preste mucha atención al indicador de alarma de temperatura del agua.

Nota

El motor en marcha en punto muerto durante mucho tiempo a alta velocidad hará que la temperatura del agua sea demasiado alta alarma. Continuar conduciendo mientras el motor se est sobrecalentando puede da ar seriamente el motor.

La luz de advertencia está encendida o parpadea

Indicador de presión de aceite

Si el indicador de presión de aceite está encendido, empuje la motocicleta hasta un bordillo seguro, apague el motor y haga lo siguiente:

1. Compruebe el nivel de aceite del motor y añada aceite si es necesario
2. Una vez apagado el indicador, puede continuar conduciendo.
3. Una aceleración rápida puede hacer que se encienda el indicador, especialmente cuando el aceite está en el límite inferior o cerca de él
4. Si el nivel de aceite está en un nivel normal y la luz indicadora sigue encendida, por favor apague el motor y póngase en contacto con el taller de reparación especial de la locomotora MALAGUTI.
5. Si el nivel de aceite del motor baja rápidamente, su motocicleta puede tener fugas de aceite u otros problemas serios, por favor entregue la motocicleta al taller de reparación especial de la locomotora MALAGUTI para su reparación.

Indicador de avería EFI

Si este indicador se enciende durante la conducción, puede haber un problema grave con su sistema EFI, por favor reduzca la velocidad y entréguela en el taller de reparación de locomotoras MALAGUTI lo antes posible.

Nota

Continuar conduciendo con baja presión de aceite puede dañar seriamente el motor.

Indicador ABS (anti muerte)

Si alguna de las siguientes condiciones aparece en el indicador de avería AB, significa que su ABS está averiado, y el frenado de emergencia no será capaz de proporcionar la función de antibloqueo de frenos, por favor entréguelo en el taller de reparación especial de locomotoras MALAGUTI para su mantenimiento lo antes posible.

- El indicador de avería del ABS está fijo o parpadea durante la marcha.
- Cuando el interruptor de encendido gira del estado "⊗" (apagado) al estado "○" (encendido), el indicador no se enciende
- A velocidades superiores a 5 km/h, el indicador no se apaga

El indicador ABS puede parpadear o permanecer encendido cuando:

- Gire las ruedas delanteras individualmente.
- Gire las ruedas traseras individualmente
- Las ruedas traseras patinan.
- Al circular por superficies especiales.

El encendido puede girarse a la posición "⊗" (apagado) y luego a la posición "○" (encendido) para volver a encender el sistema y restablecerlo.

Neumático

La reparación de neumáticos o el desmontaje de ruedas requiere herramientas especiales y técnicas especializadas, por lo que recomendamos que dichas reparaciones sean realizadas por un taller de reparación especial para motocicletas MALAGUTI.

Si ha realizado una reparación de neumáticos de emergencia, asegúrese de acudir al taller de reparación especial para motocicletas MALAGUTI para comprobar o sustituir el neumático.

Reparaciones de emergencia con kits de reparación de neumáticos

Si el pinchazo de su neumático es leve, puede utilizar un kit de reparación de neumáticos sin cámara para reparaciones de emergencia.

Siga las instrucciones proporcionadas en el kit de reparación de neumáticos de emergencia, es peligroso conducir una motocicleta con neumáticos reparados temporalmente y no supere los 50 km/h. Tan pronto como sea posible, entréguelo en el taller de reparación especial de la locomotora MALAGUTI para sustituir los neumáticos



Advertencia

Es peligroso conducir una motocicleta con neumáticos reparados temporalmente, y si la reparación temporal falla, pueden producirse accidentes y causar víctimas graves.

Si tiene que conducir una motocicleta con neumáticos reparados temporalmente, conduzca con precaución y despacio, a no más de 50 km/h, hasta que se sustituyan los neumáticos

Desmontar las ruedas

1. Compruebe que el caballete lateral funciona libremente. Si el caballete lateral funciona con rigidez o chirría, limpie la zona del pivote y lubrique los pernos del pivote con grasa limpia.
2. Compruebe que los muelles no están dañados ni han perdido elasticidad.

■ Rueda delantera

Desinstalar

1. Apoye firmemente su motocicleta con un soporte de mantenimiento o grúa y levante las ruedas delanteras del suelo
2. Retire la pinza de freno
 - ▶ Apoye el conjunto de la pinza de freno, no se cuelgue del latiguillo de freno, no retuerza el latiguillo de freno.
 - ▶ Evite que entre aceite lubricante, aceite o suciedad en los discos o las pastillas.
 - ▶ Al desmontar las pinzas de freno, no tire de la palanca de freno
 - ▶ Tenga cuidado de no rayar las ruedas al desmontar las pinzas de freno



corona dentada del ABS
Eje de la rueda delantera
Sensor de velocidad
Pinza de freno

3. Afloje el eje de la rueda y bloquee los tornillos y la rueda delantera.

4. Retire el eje de la rueda delantera y la rueda delantera.



Bloquee los tornillos

Instalación

1. Coloque la rueda delantera en el centro del amortiguador delantero, y el buje de la rueda delantera - izquierda en el orificio de montaje en el lado izquierdo de la rueda delantera, los discos de freno encajan en las pinzas de freno.

2. Pase el eje de la rueda delantera de derecha a izquierda a través de la rueda delantera e introduzca la rosca del amortiguador delantero izquierdo

Apriete en el interior. Par de apriete: 55-75Nm

3. Instale las pinzas de freno y apriete los tornillos. Par de apriete: 25-35Nm

► Tenga cuidado para evitar que las pinzas de freno rayen las ruedas al instalarlas

► Utilice tornillos de montaje nuevos > instalación de las pinzas de freno.

4. Coloque las ruedas delanteras en el suelo

5. Accione la maneta de freno varias veces y, a continuación, sacuda la horquilla arriba y abajo varias veces

6. Apriete los tornillos de bloqueo del eje. Par de apriete: 25-35N-m

7. Levante de nuevo las ruedas delanteras del suelo y compruebe después de soltar la palanca de freno

Si no se utiliza la llave dinamométrica durante el proceso de instalación, por favor envíelo al taller de reparación especial de locomotoras MALAGUTI lo antes posible para confirmar la correcta instalación, una instalación incorrecta hará que el rendimiento de frenado se deteriore.

Nota

Cuando fije las ruedas o pinzas en su lugar, instale cuidadosamente los discos entre las pastillas para evitar que se rayen.

Al instalar la rueda delantera, se debe instalar primero el perno del eje delantero y luego apretar el perno de bloqueo en el lado derecho del eje delantero, y el orden de los dos no es intercambiable.

Ruedas traseras

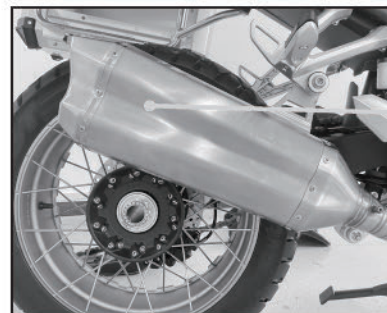
Desmontaje

1. Estacione la motocicleta sobre un nivel sólido.
2. Sujete firmemente su motocicleta con un soporte lateral o de mantenimiento y sujete la rueda trasera
3. Retire la sección trasera del silenciador.
4. Retire la tarjeta de cable del lado derecho del eje de la rueda trasera.
5. Retire la contratuerca en el lado derecho del eje de la rueda trasera
6. Retire la junta y el casquillo cónico
7. Desmonte la rueda trasera.



Tuerca del eje trasero

Abrazadera de alambre



Sección trasera del silenciador

Instalación

1. Instale las ruedas traseras en el orden inverso al desmontaje
 - cuidado para evitar que las pinzas de freno rayen las ruedas al instalarlas.
2. Unte uniformemente los rodamientos de agujas con mantequilla.
3. Alinee la posición del orificio de la rueda trasera con el pasador de alineación del eje de la rueda trasera e insértelo en los orificios de montaje.
4. Cargue el casquillo cónico y la junta (aplique grasa uniformemente en el lado de la junta de contacto del casquillo cónico).
5. Apriete la tuerca del eje trasero. Par de apriete: 110N.m
6. Cargar el circlip de alambre.
7. Instale la sección trasera del silenciador. Par de apriete: 45Nm
7. Instale la sección trasera del silenciador. Par de apriete: 45Nm

Si no se utiliza la llave dinamométrica durante el proceso de instalación, por favor envíelo al taller de reparaciones especiales de locomotoras MALAGUTI lo antes posible para confirmar la correcta instalación, una instalación incorrecta hará que se deteriore el rendimiento de frenado.



Tuerca del eje trasero

Abrazadera de cable

Nota

Al fijar las ruedas o pinzas en su lugar, instale cuidadosamente los discos entre las pastillas para evitar arañazos.

Fallo eléctrico

La batería está agotada

Por favor cargue la batería con un cargador de batería de carpa de motocicleta, retire la batería de la motocicleta antes de cargar, si la batería todavía no se recupera después de la carga, por favor póngase en contacto con el taller de reparación especial de motocicletas MALAGUTI.

Nota

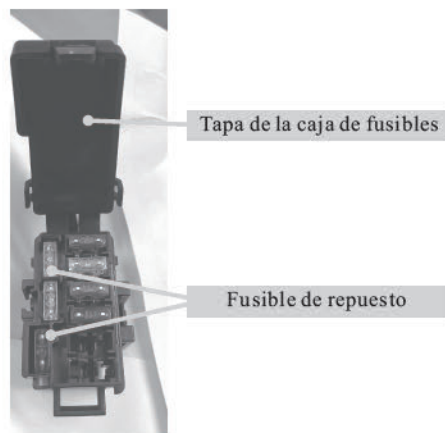
Por favor, retire la batería a tiempo después de que esté completamente cargada para evitar cargarla durante mucho tiempo.

El fusible está fundido

Antes de manipular el fusible, consulte "Comprobación y sustitución del fusible".

■ Sustitución del seguro

1. Retire el cojín del asiento.
2. Abra la tapa de la caja de fusibles.
3. Saque el fusible y compruebe si está fundido, sustitúyalo siempre por un fusible de repuesto de la misma especificación
4. Coloque la tapa de la caja de fusibles
5. Coloque el cojín del asiento.



69

Llave

Llave de contacto

Esta motocicleta se suministra con dos llaves de contacto, que se utilizan para arrancar el motor.

- No doble la llave ni la someta a esfuerzos excesivos.
- Evite la exposición prolongada al sol o a altas temperaturas
- No la esmerile, perfore ni modifique su forma de ninguna manera.

En caso de pérdida, cuide bien sus llaves y haga una copia inmediatamente si le preocupa perderlas.



Llave de contacto

Indicadores, mandos y otros elementos

Interruptor de encendido

1. Al aparcarse, coloque el interruptor de encendido en "  " o "  ". Ubicación para evitar la pérdida innecesaria de batería. Un consumo excesivo de la batería provocará que no
2. Durante la conducción, no gire la llave.

Interruptor de parada del motor

No utilice el interruptor de parada del motor a menos que se trate de una emergencia; si lo hace mientras conduce, el motor se detendrá repentinamente y la conducción no será segura.

Cuentakilómetros, cronómetro (cuentakilómetros parcial)

Cuentakilómetros, cronómetro (cuentakilómetros parcial)

Cuentakilómetros: Cuando la lectura supera 999,999, la pantalla se bloquea en 999,999.

Cuentakilómetros: Cuando la lectura del cuentakilómetros supera 1000, se pone a cero

Mantenimiento de las motocicletas

La limpieza y el pulido frecuentes garantizan una larga duración de las motocicletas meta-map, y las motocicletas limpias son más fáciles de detectar posibles fallos.

En particular, debe tenerse en cuenta que el agua de mar anticongelante y la sal esparcida por la carretera acelerarán la formación de corrosión, por lo que es importante lavar a fondo la motocicleta después de conducir por la costa o por las carreteras tratadas mencionadas.

limpieza

Espere a que se enfrien el motor, el silenciador, los frenos y otras piezas calientes antes de limpiarlas.

1. Enjuague la motocicleta a fondo con agua de manguera a baja presión para eliminar la suciedad suelta.
2. Si es necesario, utilice una esponja o toalla suave humedecida en detergente flexible para eliminar la suciedad que haya sobre ella
3. Enjuague bien la motocicleta con suficiente agua limpia y séquela con un paño limpio y suave.
4. Después de secar la motocicleta, lubrique las piezas móviles.

► Asegúrese de que no se derrama lubricante sobre los frenos o los neumáticos. Los discos, pastillas, tambores y zapatas de freno contaminados con aceite tendrán un rendimiento de frenado muy reducido y pueden causar accidentes

5. Después de lavar y secar la motocicleta, lubrique inmediatamente la cadena de transmisión

6. El encerado puede prevenir la corrosión

► Evite los productos que contengan quitamanchas fuertes o disolventes químicos que puedan dañar el metal, la pintura y las piezas de plástico de su motocicleta. No encere neumáticos ni frenos.

- Si su motocicleta tiene piezas con pintura mate, no encere esas piezas con pintura mate.

I Precauciones de limpieza

Siga estas pautas para la limpieza:

- No utilice pistolas de agua a alta presión:
 - ▶ Los cañones de agua a alta presión pueden dañar irreparablemente las piezas móviles y eléctricas.
 - ▶ La humedad de la toma de aire puede introducirse en el cuerpo del acelerador o en el filtro de aire.
 - No enjuague el silenciador directamente con agua:
 - ▶ La entrada de agua en el silenciador puede hacer que éste no arranque y que se oxide.
 - Frenos de carril:
 - ▶ El agua puede degradar el rendimiento de frenado, y después del lavado, el uso intermitente de los frenos a baja velocidad ayudará a secar.
 - No enjuague directamente debajo del cojín del asiento con agua:
 - ▶ La entrada de agua en el compartimento del asiento puede dañar sus documentos y otros objetos.
 - No enjuague el filtro de aire directamente con agua:
 - ▶ si entra agua en el filtro de aire, es posible que el motor no arranque.
 - no enjuague directamente con agua cerca del faro:
 - ▶ después del lavado o al circular bajo la lluvia, la lente interna del faro puede empañarse temporalmente, lo que no afectará al funcionamiento del faro.
- No obstante, si observa que se acumula una gran cantidad de agua o hielo en la lente, lleve la motocicleta al taller meta-tu.
- No encere ni pula la pintura mate:
 - ▶ Limpie la superficie de la pintura mate con un paño suave o una esponja, abundante agua y detergente suave, y séquela con un paño suave y limpio.

Componentes de aluminio

El aluminio puede corroerse si se expone a la suciedad, el barro o la sal; limpia las piezas de aluminio con regularidad y sigue estas pautas para evitar que se rayen:

- No utilice cepillos duros, bolas de alambre u otros productos de limpieza abrasivos.
- No conduzca ni rasque en el borde de la calzada.

Panel

Sigue estas pautas para evitar arañazos:

- Lavar suavemente con una esponja con suficiente agua.
- Limpiar con un producto desincrustante diluido y aclarar a fondo con agua suficiente para eliminar la suciedad persistente..
- Evite el contacto con líquidos corrosivos como gasolina, líquido de frenos, etc., en el tablero de instrumentos y la cubierta de la lámpara.

ATENCIÓN

Aunque el silenciador es de acero inoxidable, puede oxidarse, así que elimine todos los restos y la suciedad en cuanto lo note.

Exhaust Pipes and Mufflers

El tubo de escape y el silenciador son de acero inoxidable, pero también pueden ensuciarse con barro o polvo. El barro o el polvo pueden eliminarse con una esponja húmeda humedecida en detergente, después se enjuagan cuidadosamente con agua y se secan con una gamuza o una toalla suave. Si es necesario, las marcas de quemaduras pueden eliminarse con un compuesto comercial de textura fina y, a continuación, enjuagarse de la misma manera que el barro y el polvo.

Si el escape y el silenciador han sido pintados, utilice un desengrasante neutro para limpiar la pintura del escape y del silenciador. Si no está seguro de si el escape y el silenciador están pintados, póngase en contacto con el Taller MALAGUTI Motor.

Storage of Motorcycles

Si deja su motocicleta a la intemperie, debería considerar el uso de un protector de cuerpo completo para motocicletas. Si no va a conducir durante un largo periodo de tiempo, siga estas pautas:

- Limpia la moto y encera toda la pintura (excepto el acabado mate) y aplica aceite antioxidante a todas las piezas cromadas.
- Lubricar la cadena de transmisión.
- Coloque la motocicleta sobre el caballete de mantenimiento y levántela con un taco de madera de forma que ambos neumáticos se levanten del suelo al mismo tiempo.
- Cuando haya llovido, retire la cubierta de la carrocería y deje que la motocicleta se seque.
- Retire la batería para evitar que se descargue.
 - ▶ Mantenga la batería completamente cargada y en un lugar fresco y ventilado.
 - ▶ Si deja la batería en su posición original, desconecte el polo negativo para evitar que se descargue.
- Antes de volver a utilizar la motocicleta almacenada, compruebe todos los elementos según el programa de intervalos de mantenimiento.

Transportation of Motorcycles

Si necesita transportar su motocicleta, debe utilizar un remolque para motocicletas o un camión o remolque de plataforma con una rampa de carga o plataforma elevadora, y debe utilizar correas de amarre para motocicletas y nunca intentar remolcar su motocicleta con las ruedas en el suelo.

tenga en cuenta

Remolcar una motocicleta puede dañar seriamente la transmisión.

Medio ambiente

Poseer y conducir una motocicleta es agradable, pero debes poner de tu parte para proteger el medio ambiente.

Elija la limpiadora adecuada

Utilizar descontaminantes biodegradables para limpiar las motocicletas y evitar los aerosoles que contengan clorofluorocarbonos (CFC), que destruyen la capa protectora de ozono de la atmósfera.

Waste Recycling

Deposite el aceite de motor y otros residuos tóxicos en contenedores homologados y llévelos a un centro de reciclaje. Llame a su oficina local o nacional de asuntos públicos o servicios medioambientales para encontrar un centro de reciclaje en su zona e instrucciones sobre cómo deshacerse de los residuos no reciclables.

-reciclables. No vierta aceite de motor usado en cubos de basura o desagües ni en el suelo. El aceite de motor usado, la gasolina, el refrigerante y los disolventes de limpieza contienen sustancias tóxicas que pueden dañar los productos de limpieza, contaminar el agua potable, los lagos, los ríos y el océano.

Número de bastidor, número de motor, placa de características

El número de bastidor y el número de motor son únicos y se utilizan para identificar su motocicleta y son necesarios al registrar su motocicleta y también pueden ser necesarios al pedir piezas de repuesto, por favor anote estos números y guárdelos en un lugar seguro.

NºBastidor

El número de bastidor está grabado en el lado derecho de la varilla del bastidor.



número de bastidor
del vehículo

Número de motor

El número de motor está grabado en la parte superior del cárter inferior.



número de motor

Placa de características

La placa de características está fijada al tubo de la viga maestra, en el lado derecho del bastidor.



placa

Catalizador

La motocicleta está equipada con un catalizador de tres vías, que contiene metales preciosos como catalizadores de reacción química a alta temperatura para convertir los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO) y los óxidos de nitrógeno (NOx) de los gases de escape en una mezcla conforme a la normativa.

Un catalizador defectuoso puede contaminar el aire y reducir el rendimiento de su motor. Utilice siempre nuestras piezas al sustituirlos.

Proteja el catalizador de su motocicleta de acuerdo con las siguientes directrices:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo; la gasolina con plomo puede dañar el catalizador.
- Mantenga el motor en buenas condiciones de funcionamiento.
- Si el motor no se enciende, petardea, se cala o funciona mal, deje de conducir, apague el motor y lleve la motocicleta a un taller autorizado MALAGUTI para su reparación.

79

Parámetros de la motocicleta

Model	TROVARE 475	Modelo de motor	267MR
Longitud	2155	Diámetro del cilindro × diámetro de desplazamiento	67X66.8
Anchura	915	Relación de compresión	10.7:1
Altura	1400	Potencia neta máxima y velocidad correspondiente	35Kw/8500rpm
Batalla	1475	Par máximo y velocidad correspondiente	45N.M/6500rpm
Distancias entre ejes	818	Régimen de ralentí	1500± 22.5
Peso en vacío	205Kg/230Kg	Volumen de trabajo del cilindro	471
Carga útil	180KG	Bujía	CPR8EA-9
Especificación de los neumáticos delanteros	110/80R19	Distancia entre bujías	0.8-1mm
Especificación de los neumáticos traseros	150/70R17	Juego de válvulas	0.16 ± 0.03mm
Velocidad máxima	160Km		0.27 ± 0.03
Capacidad de lubricación	3.2L	Fusible principal	30A
Capacidad de gasolina	21L	Faro	12V/29W/12W
Ratio primaria del engranaje	2.029	Luz de posición delantera	12V/3.5W
Primera marcha	3.285	Luz de posición trasera / Luce de freno	12V/1.89W/4.1W
Segunda marcha	2.105	Intermitente delantero	12V/4W
Tercera marcha	1.600	Intermitente trasero	12V/4W

Cuarta marcha	1.300	luz de punto muerto	12V/0.36W
Quinta marcha	1.150	Luz de matrícula trasera	12V/1.8W
Sexta marcha	1.043	Intermitente de giro	12V/0.36W
Relación de transmisión final	2.93	Intermitente de manómetros	12V/0.36W
batería	8.6Ah	Método de encendido	ECU

Parámetros de par

Tipo de cierre	Torque	Tipo de cierre	Torque
Tornillos y tuercas de 5 mm	4-6	Tornillo de 5 mm	3-5
Tornillos y tuercas de 6 mm	6-10	Tornillo de 6 mm	5-9
Tornillos y tuercas de 8 mm	15-25	Tornillos de brida de 6 mm (cabeza de 8 mm: brida pequeña)	6-10
Tornillos y tuercas de 10 mm	35-45	Tornillos de brida de 6 mm (cabeza de 8 mm: brida grande)	8-12
Tornillos de brida de 8 mm y tuercas	25-30	Pernos de brida de 6 mm (cabeza de 10 mm) y tuercas	20-25
Tornillos de brida de 10 mm y tuercas	55-60	Tornillos y tuercas de 12 mm	55-65

Atencion

Esta motocicleta utiliza los valores de par de apriete estándar de la tabla anterior excepto el par de apriete especificado.

Frame tightening torque

Artículos	Diámetro de la rosca (mm)	Torque (N -m)	Observación
Eje de la rueda delantera	M16	70	
Eje de horquilla plano	M16	88	
Eje de rueda trasera (balancín simple)	M38	110	
Soporte de fijación de la caja de cadena que conecta la horquilla plana	M6	12	
La tapa trasera conecta el cuerpo izquierdo y derecho	M6	12	
Bidón de carbon soporte de conexión y abrazadera marco de conexión	M6	8	
Válvula de mariposa de conexión del rail de aceite de alta presión	M6	12	
Sección trasera del guardabarros delantero conectada al amortiguador delantero a Parte trasera del guardabarros delantero conectada al amortiguador delantero bsorber	M6	12	
Soporte del controlador ABS unido al bastidor	M6	12	
Soporte del guardabarros trasero unido al bastidor	M6	12	
Sección delantera del guardabarros trasero unida al bastidor	M6	12	
Tapa de la bobina de encendido unida al bastidor	M6	12	
Carrocería trasera izquierda y derecha unida al conjunto de soldadura del bastidor	M6	12	
Placa interior del guardabarros trasero unida al guardabarros trasero	M6	8	
Soporte del parabrisas delantero unido al soporte de montaje del instrumento	M6	8	
Placa decorativa interior izquierda y derecha unidas al marco	M6	6	

Artículos	Diámetro de la rosca (mm)	Torque (N -m)	Observación
Soporte de montaje del radiador conectado al bastidor	M6	12	
Conexión del filtro de aire al soporte de montaje	M6	12	
Montaje del soporte del relé principal	M6	12	
Instalación del soporte de la caja de fusibles	M6	8	
Rectificador regulador conectado al bastidor	M6	4	
Instalación de la placa interior del guardabarros trasero	M6	4	
Instalación del escudo del silenciador	M6	10	
Instalación del cojín del asiento delantero y trasero y de la placa de presión	M6	10	
Instalación de la bocina y del soporte	M6	10	
El lado izquierdo y derecho conecta la cubierta al soporte	M6	10	
Instalación de la copa de aceite del freno trasero	M6	10	
Caja de la batería conectada al bastidor	M6	10	
Instalación del depósito de refrigerante del motor	M6	10	
Fijación del deflector delantero	M6	10	
Sección delantera del guardabarros delantero conectada al amortiguador delantero	M6	10	
Instalación del parabrisas delantero	M6	8	
Soporte de montaje de instrumentos conectar forro de montaje de instrumentos	M6	10	
Soporte del instrumento fijado al soporte del deflector delantero	M6	10	

Artículos	Diámetro de la rosca (mm)	Torque (N -m)	Observación
Placa de conexión del deflector delantero izquierdo y derecho al revestimiento de montaje del instrumento	M6	12	
Abrazaderas del latiguillo de freno delantero conectadas a la placa de conexión inferior	M6	12	
Abrazadera del latiguillo del freno trasero conectada a la horquilla plana	M6	12	
Bomba principal del freno trasero y soporte conectados al bastidor	M6	12	
Instalación del sensor ABS de las ruedas delantera y trasera	M6	10	
Parte delantera del parachoques unida al soporte del deflector delantero	M8	22	
Los soportes de la caja lateral izquierda y derecha se conectan al bastidor en la parte delantera y al reposabrazos trasero en la parte central	M8	22	
Placa de enganche superior bloqueo de los amortiguadores delanteros izquierdo y derecho	M8	30	
Conexión de la palanca de cambio conjunto reposapiés izquierdo	M8	22	
Instalación del reposapiés trasero izquierdo y derecho	M8	22	
Parachoques izquierdo y derecho conectados al bastidor delantero	M8	22	
Interruptor de encendido conectado a la placa de conexión superior	M8	22	
Amortiguador delantero derecho bloqueo del eje delantero	M8	22	
Placa de conexión inferior que bloquea los amortiguadores delanteros izquierdo y derecho	M8	22	
Pedal de freno trasero conectado al bastidor Apoyabrazos trasero conectado al bastidor	M8	22	
Bastidor trasero unido a ambos lados de la parte superior del bastidor principal	M8	22	
Barra de presión del balancín trasero conectada a la horquilla	M10	45	
plana y a la combinación del balancín trasero	M10	75	

Artículos	Diámetro de la rosca (mm)	Torque (N -m)	Observación
Combinación de balancín trasero conectada al bastidor	M10	75	
Barra de compresión del balancín trasero conectada a la horquilla plana	M10	75	
Instalación del amortiguador trasero	M10	75	
Silenciador conectado al reposapiés trasero derecho	M10	45	
El bastidor trasero está conectado a ambos lados de la parte inferior del bastidor principal	M10	45	
La parte delantera del motor está conectada al bastidor en los lados izquierdo y derecho	M10	45	
La parte superior derecha del motor y el parachoques están conectados al bastidor	M10	45	
La parte superior izquierda del motor y el parachoques están conectados al bastidor	M10	45	
Montaje del disco de freno delantero	M8	25	
Luz de matrícula trasera conectada a la sección trasera del guardabarros trasero	M5	6	
Instalación de la cubierta trasera del motor	M6	10	
Instalación del reposapiés delantero derecho	M8	22	
Instalación del reposapiés delantero izquierdo	M8	22	
Interconexión de los soportes de montaje de la caja lateral izquierda y derecha	M8	22	
Soporte del deflector fijado al bastidor	M8	22	
Depósito de expansión fijado al bastidor	M8	22	
Frenos delanteros con amortiguadores en los lados izquierdo y derecho	M8	22	
Instalación de frenos traseros	M8	22	

Artículos	Diámetro de la rosca (mm)	Torque (N -m)	Observación
Interconexión de los soportes de montaje de la caja lateral izquierda y derecha	M8	10	
Horquilla plana de bloqueo del eje trasero	M12	95	
Abrazadera del latiguillo del freno delantero conectada al guardabarros delantero	M5	5	
Cable de fijación al bastidor (lado derecho del elevador)	M5	5	
Panel de instrumentos unido a los deflectores delanteros izquierdo y derecho	M5	5	
Deflectores delanteros izquierdo y derecho conectados a las tapas embellecedoras de los deflectores delanteros izquierdo y derecho	M5	5	
Los deflectores delanteros izquierdo y derecho están conectados a las tiras laterales inferiores de los deflectores delanteros izquierdo y derecho	M5	5	
La parte inferior del faro delantero está conectada a la cubierta del faro delantero	M5	5	
Cubierta del faro delantero conectada a los deflectores delanteros izquierdo y derecho	M5	5	
Paneles interiores izquierdo y derecho conectados a los paneles laterales izquierdo y derecho	M5	5	
Soporte de conexión del controlador ABS	M6	8	
Instalación del protector inferior del motor	M6	8	
Instalación del soporte del portón trasero	M6	8	
Tapa embellecedora horquilla plana conexión horquilla plana	M6	8	
Tope de cadena conexión horquilla plana	M6	8	
Tapa superior del depósito de combustible conectada al depósito de combustible	M6	8	
Enclavamiento de cadena con horquilla plana monobrazo	M6	8	
Instalación ECU	M6	8	

Artículos	Diámetro de la rosca (mm)	Torque (N -m)	Observación
Escudo lateral izquierdo y derecho del depósito de combustible conectado al conjunto de soldadura del bastidor	M6	8	
Tapa embellecedora de la horquilla plana conectada a la horquilla plana	M6	8	
Radiator installation	M6	8	
Parte trasera del depósito de combustible unida al bastidor	M6	8	
Parte trasera izquierda y derecha del soporte de la caja conectada al soporte de montaje del portón trasero	M6	8	
Paneles interiores izquierdo y derecho conectados al radiador	M6	8	
Instalación del soporte trasero izquierdo del protector inferior del motor	M6	8	
Instalación del interruptor de apagado del soporte lateral	M6	8	
Instalación del martillo de equilibrio izquierdo y derecho	M6	8	
Paneles interiores izquierdo y derecho conectados a los listones embellecedores laterales inferiores de los deflectores delanteros izquierdo y derecho	M5	4	
Paneles laterales izquierdo y derecho conectados a los paneles exteriores izquierdo y derecho	M5	4	
Protectores laterales izquierdo y derecho del depósito de combustible conectados a los paneles laterales izquierdo y derecho	M5	4	
Guardabarros trasero conectado a la luz trasera	M5	4	
Protectores laterales izquierdo y derecho del depósito de combustible conectados al conjunto del depósito de combustible	M5	4	
Cubierta del faro delantero conectada a la tira lateral inferior de los deflectores delanteros izquierdo y derecho	M5	4	
Cubierta del faro delantero placa interior unida a la cubierta del faro delantero	M5	4	
Guardabarros trasero placa interior con guardabarros trasero	ST4. 2	1	
Sección trasera del guardabarros delantero unida a la sección delantera	ST4. 2	1	

Artículos	Diámetro de la rosca (mm)	Torque (N -m)	Observación
Observaciones Instalación del anillo de soporte del puerto del depósito de combustible	ST4. 2	1	
Placa interior guardabarros trasero con guardabarros trasero	ST4. 2	1	
Instalación de la cubierta del reposabrazos trasero	ST4. 2	1	
Placa interior del capó del faro delantero conectada a la banda lateral inferior de los deflectores delanteros izquierdo y derecho	M5	4	
La cubierta superior del depósito de combustible está conectada a los escudos laterales izquierdo y derecho del depósito de combustible	M5	4	
Panel del contador conectado a las protecciones laterales izquierda y derecha del depósito de combustible	M5	4	
La sección delantera de la cubierta lateral izquierda y derecha conectada a la sección trasera de la cubierta lateral izquierda y derecha	M5	4	
El parachoques derecho conectado al clip de fijación del cable del embrague	M5	4	
La sección delantera de la cubierta lateral izquierda y derecha conectada a los protectores laterales izquierdo y derecho del depósito de combustible	M5	4	
La parte superior del faro delantero conectada a los deflectores delanteros izquierdo y derecho	M5	4	
La caja de la cadena conectada a la horquilla plana	M5	4	
Tapas embellecedoras de los deflectores delanteros izquierdo y derecho unidas al panel de contadores	M5	4	
Listones laterales inferiores de los deflectores delanteros izquierdo y derecho conectados a los paneles laterales izquierdo y derecho	M5	4	
Protectores laterales izquierdo y derecho del depósito de combustible conectados a las tiras laterales inferiores de los deflectores delanteros izquierdo y derecho	M5	4	

